



Rapport annuel 2014

# Notre action dans le monde entier

Caritas Allemagne  
Département International





## Sommaire

<b>Avant-propos</b> En introduction	4
-------------------------------------	---

### Aide d'urgence

<b>Syrie et Irak</b> Aider dans une guerre sans frontière	8
<b>Afrique de l'Ouest</b> Ebola – incurable, mais évitable	12
<b>Balkans</b> Un réseau contre les inondations	13
<b>Ukraine</b> « On meurt de faim à l'est »	14
<b>Secours d'urgence dans le monde</b> Philippines, Soudan du Sud, Bolivie, Colombie	16

### Travail social dans le monde

<b>Évaluation de projets</b> « Évaluer, c'est apprendre ensemble »	18
<b>Projets sociaux dans le monde</b> Afghanistan, Russie, Sénégal et Guinée-Bissau, Éthiopie, Mali, Corée du Nord, Japon, Amérique latine, Europe du (Sud-)Est, Irak, Égypte, Bolivie, Pérou, Indonésie	20

### Qui sommes-nous

<b>Activités et opérations</b>	26
<b>Collecte de fonds</b> Pour que l'aide soit possible	30
<b>Donateurs en action</b> Engagés pour aider	32
<b>L'organisation</b> Organes et structure	34

### Chiffres-clés

<b>Aides I</b> Par pays et continent	36
<b>Aides II</b> Par champs d'action et donateurs	38
<b>Bilan I</b> Frais administratifs et publicitaires	39
<b>Bilan II</b> Rentrées et sorties	40
<b>Perspectives</b> Objectifs et stratégies	42
<b>Mentions légales</b>	43

Chères lectrices, chers lecteurs, chers amis et donateurs du département international de Caritas **Allemagne**,

Dans le monde, plus de 50 millions de personnes ont fui les guerres et les conflits armés qui durent déjà depuis de nombreuses années par exemple en Afghanistan, en Syrie ou en Colombie. Parfois, comme en Ukraine, c'est la violence qui leur a fait quitter leur pays presque du jour au lendemain. Ces dernières années, l'aggravation des conflits en Irak, au Soudan du Sud, au Yémen, au Nigéria, en République centrafricaine et dans de nombreuses autres régions du monde a conduit à des guerres sanglantes, civiles ou non. Le collectif de recherche sur les causes des conflits armés (AKUF) à Hambourg a dénombré au total 31 guerres et conflits armés dans le monde pour l'année 2014. Soixante-dix ans ont passé depuis la fin de la Deuxième Guerre mondiale et la libération de la terreur nazie. La plupart d'entre nous ne connaissent la guerre, l'expulsion et l'oppression que par les récits des derniers survivants et témoins de l'époque, d'autres uniquement grâce aux livres d'histoire. En Europe centrale, l'expérience de la guerre nous est heureusement épargnée depuis plusieurs générations déjà.

## L'ANNÉE 2014 EN IMAGES

### Aide humanitaire en Afrique centrale :

La violence croissante en République centrafricaine force plus d'un million de personnes à fuir. Le réseau international Caritas fournit le minimum vital à 70 000 réfugiés dans les églises et institutions religieuses.



### Aide pour les réfugiés et les déplacés au Soudan du Sud :

Comme de plus en plus de personnes fuient le Soudan du Sud en proie à la violence, les champs ne sont plus cultivés, ce qui entraîne un exode encore plus important. Caritas aide les réfugiés et les rapatriés à briser ce cercle vicieux.

Janvier

Mars



Février

### Enfants victimes de la guerre :

Lors de la journée internationale des Nations Unies contre l'exploitation des enfants-soldats, le 12 février, Caritas Allemagne attire l'attention sur leur destin cruel. Caritas aide notamment des enfants congolais contraints à prendre les armes à retourner à la vie civile.



Mais il suffit de côtoyer les réfugiés syriens ou d'autres régions en guerre pour découvrir ce que cela signifie de perdre sa famille, ses amis, sa maison, toute son existence en somme, et de devoir reprendre pied dans un environnement inconnu. L'année dernière, la campagne « Tous voisins » (« Globale Nachbarn ») de Caritas Allemagne a bien résumé cette possibilité d'une expérience directe, d'une rencontre empathique avec le slogan « Le bout du monde est près de chez vous ». Elle a invité à se pencher sur les implications à l'échelle de la planète et à ne pas perdre de vue la mondialisation et ses conséquences. Elle a montré que nos vêtements sont fabriqués par des couturières au Bangladesh et au Pakistan qui travaillent souvent dans des conditions inhumaines et que l'extraction de matières premières rares nécessaire à nos téléphones portables attise les conflits armés, par exemple au Congo. La campagne incitait à une gestion plus consciencieuse des matières premières et de la planète, à un commerce plus équitable, à de meilleures conditions de travail et à une politique plus solidaire et plus humaine >>



Avril

**Lutte contre la pauvreté en Afghanistan :**

L'extrême pauvreté en Afghanistan conduit à l'exode rural, à l'exclusion sociale et aux conflits. Même après la fin de l'intervention militaire internationale, Caritas Allemagne contribue à la lutte contre la pauvreté et à la reconstruction.

**Visite du pape aux réfugiés syriens :**

Le président de Caritas, Peter Neher, a qualifié de « grand signe de solidarité » et d'« appel à repenser notre action envers les réfugiés et les migrants » la rencontre du 24 mai entre le pape François et les réfugiés syriens et irakiens.

Mai



Juin

**Appel à l'aide :**

À l'occasion de la journée mondiale des réfugiés, le 20 juin, les Églises catholique et évangélique d'Allemagne ainsi que leurs organisations caritatives Caritas Allemagne et Diakonie Katastrophenhilfe rappellent la détresse des populations au Proche-Orient.

à l'égard des réfugiés. Enfin, elle invitait à s'impliquer et à se laisser affecter par ce qui semble si loin : la pauvreté et la détresse dans le monde. En effet, ceux qui sont touchés par l'injustice et la violence incarnent le revers de la médaille, le côté sombre de la mondialisation. Qu'ils essaient de venir en Europe pour échapper à la misère en traversant la Méditerranée à leurs risques et périls ou qu'ils attendent dans des camps de réfugiés en espérant la fin de la guerre civile dans leur pays, les réfugiés ont besoin de notre aide. Chez Caritas, nous avons pour mission expresse de répandre la solidarité et la justice sociale dans le monde. Notre motivation trouve ses origines dans la conviction et la tradition chrétiennes ainsi que la doctrine sociale de l'Église. C'est pourquoi Caritas s'engage en Allemagne et en Europe pour une politique plus humaine à l'égard des réfugiés, c'est aussi pourquoi de nombreux collaborateurs et volontaires aident les réfugiés qui arrivent ici. Le département international de Caritas Allemagne aide les déplacés et les réfugiés en Syrie, en Irak et dans d'autres pays victimes de la guerre civile, mais aussi en Jordanie et au Liban et dans de nombreux autres pays d'accueil (voir notamment les articles de la page 8 et suivantes). Nos partenaires dans différentes régions du monde, nos collaborateurs, qui essaient de soulager la détresse des populations

## L'ANNÉE 2014 EN IMAGES



Juillet

### Caritas renforce son aide en Ukraine :

De plus en plus de personnes doivent fuir les zones de conflit à l'est de l'Ukraine. Caritas Allemagne renforce donc son aide. Son partenaire, Caritas Ukraine, fournit de la nourriture, des matelas, des couvertures et des produits d'hygiène.



### Graves inondations en Inde et au Pakistan :

« Des villages entiers ont été emportés par les eaux, les digues ont cédé », raconte Amjad Gulzar, le directeur de Caritas Pakistan qui a apporté son aide dans la zone frontalière indo-pakistanaise aux côtés de partenaires indiens.

Août



Septembre

### Dimanche Caritas avec la croix de Lampedusa :

Le symbole central de la messe célébrée à Munich par le cardinal Reinhard Marx et le président de Caritas, Peter Neher, était une croix fabriquée à partir de planches de bois d'un bateau de réfugiés échoué à Lampedusa.

touchées malgré les dangers et les conditions difficiles, et les nombreuses communautés sur place souvent impliquées dans les projets d'aide de Caritas sont indispensables à ce travail. Cette aide dépend bien évidemment de vous aussi, chères donatrices et chers donateurs ! En effet, en plus des financements publics et de l'Église, votre générosité nous permet d'apporter une aide durable et indépendante.

Nous vous remercions vivement de votre aide et de votre soutien !



*Peter Neher*

Mgr. Peter Neher  
Président de Caritas  
Allemagne

*Oliver Müller*

Oliver Müller  
Directeur du département international de Caritas Allemagne

### Les organisations humanitaires appellent à renforcer l'aide à la Syrie :

La fédération allemande des ONG (VENRO) demande à l'occasion de la conférence sur la Syrie un doublement des moyens pour les réfugiés syriens notamment pour soutenir les pays d'accueil que sont la Jordanie et le Liban.



### Hommage aux victimes du tsunami de 2004 :

Le réseau mondial Caritas a rendu hommage le 3 décembre à Colombo (Sri Lanka) aux 230 000 victimes du tsunami. Caritas Allemagne était représenté par son président Peter Neher.

Octobre

Décembre

Novembre

### Les projets Caritas accueillent le ministre Gerd Müller :

Le ministre allemand de la Coopération économique et du Développement, Gerd Müller, découvre les projets de Caritas en Colombie et au Pérou en compagnie d'Oliver Müller, directeur du département international de Caritas Allemagne.



## Aider dans une guerre sans frontière

La guerre civile dévaste la Syrie depuis 2011, alors que Daesh a commencé à faire régner la terreur en Irak en 2014. Depuis, les frontières des deux conflits se confondent. Malgré bien des difficultés, Caritas Allemagne et ses partenaires sur place dispensent des secours d'urgence pour les plus de 12 millions de réfugiés syriens et plus de 2,5 millions de réfugiés irakiens dans les pays voisins ainsi que pour ceux qui sont restés dans leur pays et subissent des conditions extrêmement difficiles.

**A**bu Elias était paysan dans la petite ville irakienne de Shiria Khan avant que lui et sa famille ne soient touchés par les horreurs de la guerre. « Les miliciens de Daesh ont encerclé notre village et capturé 40 personnes, raconte-t-il. Puis ils les ont tuées et nous ont sommés d'aller chercher les morts. » Les familles sunnites ont eu le droit de récupérer les corps, mais les familles chiites ont été capturées et emmenées par les islamistes. Abu Elias a dû enterrer quatre personnes avant de quitter sa terre natale avec sa famille

et de rejoindre par des détours le centre Caritas de la petite ville irakienne d'Alquosh à environ 50 kilomètres de Mossoul. Fosa Hamoud a dû elle aussi quitter sa maison et sa ferme du jour au lendemain. Si elle a échappé à la guerre avec sa famille, elle a dû toutefois tout laisser derrière elle. Éleveuse de chèvre et mère de sept enfants, cette Syrienne est encore marquée par la violence de la guerre et sa fuite au Liban. « Nous sommes heureux d'avoir survécu ! », déclare-t-elle. Depuis des mois, elle endure des conditions de

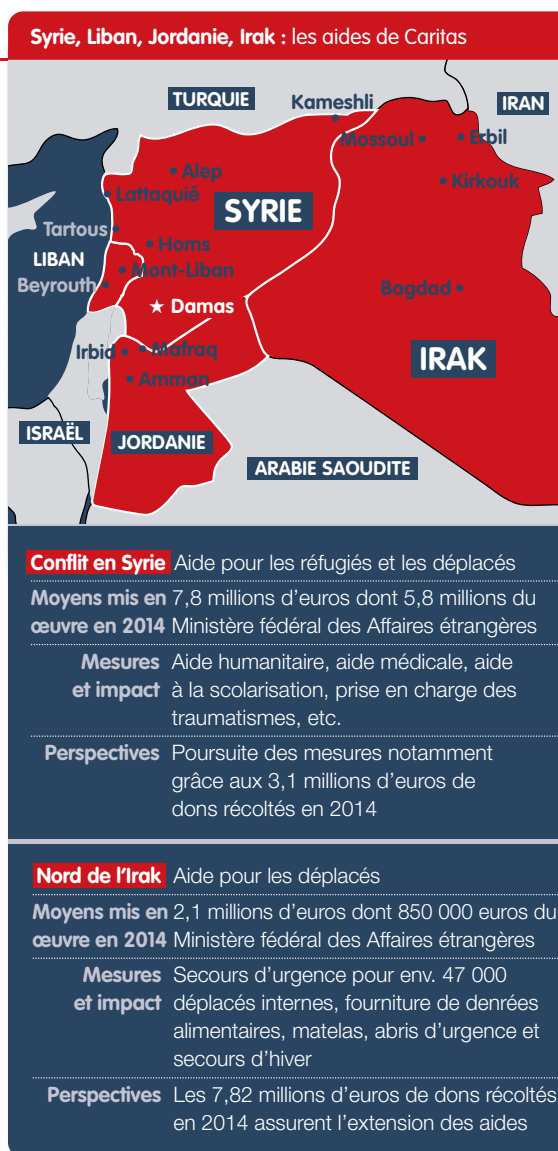
Les familles irakiennes qui ont échappé à Daesh ont pris la fuite sans rien pouvoir emporter.





vie indignes : elle vit dans une ancienne serre sur le mont Liban, à 30 kilomètres de Beyrouth, sans eau courante ni toilettes. Il n'y a même pas de plancher. Caritas a donné des matelas à la famille Hamoud et lui fournit l'essentiel pour survivre. Désormais, elle espère trouver du travail dans l'agriculture et pouvoir un jour rentrer chez elle. Que ce soit en Irak ou en Syrie, les civils sont les principales victimes des conflits. Les chrétiens, yézidis et chiites sont les cibles privilégiées de la milice terroriste de Daesh en Irak. Ceux qui ne peuvent pas fuir à temps sont brutalisés, emprisonnés, torturés, voire exécutés. Les sunnites modérés fuient aussi devant la violence de Daesh souvent parce qu'ils veulent éviter d'être enrôlés de force par Daesh ou que leurs enfants le soient. Dans la guerre civile syrienne, la situation des populations civiles est tout aussi préoccupante. Des personnes de toutes les origines et de toutes les confessions sont touchées par la violence et la terreur. Certains lieux ont été entièrement désertés, car les habitants ont fui le conflit qui dure depuis des années. Les crises en Irak et en Syrie ont conduit à la plus grande tragédie de réfugiés depuis la Deuxième Guerre mondiale. Plus de douze millions de personnes ont fui leur pays depuis le début de la guerre civile syrienne en 2011, près de quatre millions d'entre eux ont trouvé refuge à l'étranger, le plus souvent dans les pays voisins : le Liban, la Jordanie, la Turquie et l'Irak. Lorsqu'en janvier 2014 Daesh a occupé en partie le nord de l'Irak et semé la terreur et la violence, les réfugiés syriens ont dû quitter l'endroit où ils s'étaient réfugiés. En parallèle, plus de 2,5 millions d'Irakiens ont été chassés de la région. La guerre et l'expulsion ne s'arrêtent pas aux frontières nationales. Les milices islamistes sunnites ne sont pas les seules à sévir dans cette région. Les manifestations initiales pour plus de démocratie et contre l'oppression du régime d'el-Assad se sont depuis longtemps transformées en une guerre multifrontale qui affecte tous les pays voisins de la Syrie. Les islamistes et les mercenaires de nombreux pays, Al-Qaïda et Daesh, le Hezbollah libanais et les milices chiites venues d'Irak combattent en Syrie et en Irak pour ou contre les gouvernements respectifs, se battent les uns contre les autres et surtout attaquent la population civile. Dans ces conditions, l'aide est-elle possible et judicieuse ? En tant qu'organisation humanitaire, Caritas Allemagne se voit dans l'obli-

**« La moitié des Syriens a été chassée ou est en fuite »**



gation d'agir. Comme Caritas Irak, Caritas Syrie et bien d'autres partenaires sont sur place, il est possible de faire beaucoup, malgré les difficultés et les risques – même en zones de guerre. Il est vrai que le travail de Caritas est régulièrement massivement entravé, malgré sa volonté d'apporter une aide neutre aux réfugiés indépendamment de leur appartenance religieuse ou nationale. Plusieurs centres sociaux de Caritas Irak ont même dû être fermés, car des unités de Daesh ont pénétré dans les villes et menacé de tuer tous ceux qui ne partageaient pas leur foi et leurs convictions. Cependant, les humanitaires qui ont dû fuir aussi ont continué leur travail là où la plupart des réfugiés ont fui : au nord à la frontière avec la Turquie et la Syrie, à l'intérieur du pays et dans la capitale Bagdad. Grâce aux bonnes structures de Caritas en Irak et à l'assistance internationale, l'aide aux réfugiés a pu continuer rapidement et efficacement. En particulier dans le nord et le nord-est de la Syrie, >>>

Syrie / Irak



**Aides Caritas pour les réfugiés**  
Soins médicaux et distribution de nourriture (photo du milieu).

il est aussi difficile et dangereux d'intervenir que dans les régions d'Irak en conflit. Des collaborateurs de différentes organisations humanitaires internationales ont déjà été enlevés et tués. Des convois d'aide sont régulièrement attaqués. Les collaborateurs de Caritas eux aussi ont été blessés par balle, enlevés, tués dans des explosions ; certains ont dû s'exiler. Il convient de saluer particulièrement l'engagement des partenaires locaux pour les innombrables victimes civiles du conflit compte tenu de ces conditions difficiles. Outre le danger constant, le désespoir croissant des réfugiés et des déplacés complique le travail de Caritas. « La moitié des Syriens sont des déplacés internes ou des ré-

fugiés, 80 % de la main-d'œuvre a disparu. Les riches sont partis, la classe moyenne est devenue pauvre et les pauvres sont maintenant miséreux. Ce qui s'est passé est terriblement triste », résume l'évêque d'Alep et président de Caritas Syrie Mgr. Antoine Audo. Pourtant, il espère que la situation s'améliorera : « Nous les évêques mettons tout en œuvre pour que les communautés chrétiennes aient un avenir dans la région.

Nous voulons rester. Nous voulons contribuer à la coexistence pacifique des religions. » Plus que jamais, c'est la solidarité internationale qui permet la survie matérielle des victimes des conflits et qui leur donne un peu d'espoir. Elles reçoivent en premier lieu du soutien et de l'aide dans les pays voisins où elles fuient. Plus d'un million de Syriens ont été accueillis au Liban, un pays qui compte à peine quatre millions d'habitants.

Compte tenu de la situation instable dans le pays même, de la si-



## INTERVIEW

## « La guerre les prive de futur »

Caritas Allemagne fournit une aide humanitaire en Syrie et en Irak. Plus les conflits s'interpénètrent, plus l'aide doit dépasser les frontières. Jusqu'au début de l'année 2014, Caritas pouvait encore aider de nombreux réfugiés syriens en Irak. Désormais, la guerre

civile en Syrie et les conflits intérieurs irakiens ont évolué vers une guerre qui touche toute la région. Les conséquences pour les réfugiés – et donc le travail de Caritas – sont graves. Angela Gärtner (photo de droite) coordonne les aides de Caritas Allemagne en Irak, Vera Jeschke (à gauche) est responsable de la Syrie. Dans leur interview, elles évoquent les conditions difficiles dans ces régions en conflit.



Aide d'urgence Syrie/Irak

*Quel est l'impact de la violence transfrontalière sur le travail de Caritas Allemagne ?*

**Angela Gärtner :** Depuis janvier 2014, plus de 2,5 millions de personnes sont devenues des déplacés internes en Irak qui ont fui les combats des milices islamistes. Caritas Allemagne a pu tirer parti de sa collaboration avec ses partenaires de longue date, Caritas Irak et CAPNI, qui disposent tous les deux de structures locales au nord de l'Irak, afin d'apporter rapidement des secours d'urgence d'envergure. Malgré la crise en Irak, Caritas Allemagne continue à soutenir les réfugiés syriens qui se trouvent au nord de l'Irak.

**Vera Jeschke :** La situation s'est terriblement aggravée au nord-est de la Syrie. Avant l'offensive militaire de Daesh, de nombreux civils avaient déjà été pris en étau entre les deux fronts. Ils ne peuvent donc plus fuir vers l'Irak.

*Les organisations partenaires de Caritas sont souvent exposées à de gros risques. Quelle est la réaction de Caritas Allemagne ?*

tuation économique tendue et du chômage qu'elle entraîne, l'hébergement et la prise en charge d'un nombre si élevé de réfugiés représentent une lourde charge pour ce petit pays et ses habitants. Les autres pays de la région (la Jordanie, la Turquie ou l'Égypte) ont eux aussi accueilli des centaines de milliers de Syriens et d'Irakiens et les aident autant que possible. Les collaborateurs de Caritas et de ses partenaires, mais aussi de nombreux bénévoles, s'engagent aussi pour les réfugiés de guerre.

« L'engagement désintéressé et l'intervention intensive et durable des volontaires sont admirables. Ils apportent de l'aide, de la chaleur humaine et donc un peu d'espoir aux réfugiés », explique

Vera Jeschke, responsable de l'aide en Syrie pour Caritas Allemagne. En Allemagne aussi, l'envie d'aider les réfugiés syriens et irakiens est grande : plus de onze millions d'euros provenant



**Voir la misère et écouter**

Thomas Hoerz, collaborateur de Caritas, discute avec les déplacés irakiens.

des dons et des quêtes ont été versés à Caritas Allemagne en 2014. La Conférence épiscopale allemande a appelé en octobre à une collecte extraordinaire pour l'aide aux réfugiés. Les diocèses aussi ont fait preuve d'un grand engagement. À lui seul, l'archevêché de Fribourg a versé un million d'euros pour l'aide en Irak, en Syrie et au Liban, le don le plus important jamais reçu par le département international de Caritas Allemagne pour les victimes des conflits au Proche-Orient. Grâce aux multiples dons et financements publics, Caritas Allemagne a pu aider près d'un demi-million de personnes depuis le début des conflits en Syrie et en Irak. ■



**Gärtner :** L'aide humanitaire est impossible dans les zones contrôlées par les milices de Daesh. Caritas Irak a dû fermer deux de ses centres médico-sociaux. Nous avons concentré notre travail sur les régions sûres en particulier au nord de l'Irak où se trouvent la plupart des réfugiés.

**Jeschke :** En Syrie aussi, nous prenons toutes les précautions possibles pour que les humanitaires ne soient pas eux-mêmes en danger, mais le risque demeure. En tant qu'organisation humanitaire, nous apportons avec nos partenaires une aide médicale et des secours d'urgence – en restant en arrière-plan. *Comment empêcher que les conflits des pays en proie à la guerre civile ne se propagent dans les pays d'accueil ?*

**Jeschke :** Le Liban en particulier est un pays instable qui connaît des accès de violence. Il nous paraît donc important d'impliquer la population locale dans les programmes d'aide. Les Libanais ou Jordaniens dans le besoin sont bien évidemment intégrés à nos projets. Ce ne sont bien sûr que de petits gestes, mais ils favorisent l'acceptation dans les pays d'accueil.

**Gärtner :** Cela fait bien sûr partie de la responsabilité de la communauté internationale. On ne peut pas laisser les pays

d'accueil assumer seuls cette tâche herculéenne. Il est choquant que de nombreux États ne tiennent qu'en partie voire pas du tout leurs promesses d'aide. Des pénuries se font d'ores et déjà sentir. *Quelles sont les perspectives ?*

**Jeschke :** C'est un dilemme : le retour n'est guère envisageable à cause de la guerre. La plupart ne peuvent et ne veulent pas s'imaginer vivre en exil. C'est pourquoi nous proposons un accompagnement psychosocial dans cette situation difficile.

**Gärtner :** De nombreux réfugiés irakiens ont perdu toute perspective d'avenir, mais aussi toute confiance en leurs concitoyens en Irak. Lors de la conquête par les milices de Daesh, les bons voisins d'alors ont désigné publiquement les maisons des chrétiens notamment qui sont alors devenus des cibles. Malgré toute l'aide, y compris psychosociale, je crains l'avènement d'une génération perdue en Irak. La guerre les prive de futur. ■



Ebola / inondations  
dans les Balkans



Éduquer, conseiller, protéger :  
Ebola ne peut pas se propager si  
les bons gestes sont pratiqués.

## Ebola – incurable, mais évitable

Plus de 10 000 personnes ont succombé au virus Ebola en Sierra Léone, en Guinée, au Libéria et dans d'autres pays. Les moyens médicaux seuls ne suffisent pas à éradiquer cette maladie qui reste incurable. Caritas Allemagne mise sur la prévention.

**E**bola est une maladie mortelle contre laquelle il n'existe aucun médicament efficace. L'épidémie qui s'est répandue rapidement a fait des milliers de victimes en Afrique de l'Ouest en 2014. La forte réduction du nombre de nouveaux cas à la fin de l'année s'explique notamment par une initiative à laquelle Caritas Allemagne a aussi participé.

« Ebola est une maladie qui touche le plus gravement les pays où le système de soins est défaillant », explique Christoph Klitsch-Ott, directeur du département Afrique chez Caritas Allemagne. Ainsi, le virus mortel s'est très vite propagé au Libéria, en Sierra Léone et en Guinée. Au Libéria, où Caritas Allemagne s'engage avec un projet de prévention, le système de santé est particulièrement mauvais après de longues années de guerre.

L'équipement des dispensaires et des hôpitaux publics défie souvent l'entendement : ils n'ont ni eau courante, ni électricité, ni appa-

reils médicaux. « Pour empêcher que le virus continue de se répandre, nous avons misé sur la base », souligne M. Klitsch-Ott. Contrairement aux humanitaires souvent étrangers, les collaborateurs locaux de Caritas ont bénéficié d'emblée d'une grande confiance de la part de la population. Ils ont investi les paroisses et les lieux publics pour expliquer comment se protéger de l'infection. Des colis d'hygiène avec du savon et des produits désinfectants ont été distribués et les règles à respecter ont été présentées. Maintenant que l'épidémie a été stoppée, il s'agit d'améliorer globalement les systèmes de santé pour éviter qu'une telle catastrophe ne se reproduise. ■

**Simple, mais très utiles :** les gestes d'hygiène réguliers peuvent empêcher la transmission du virus Ebola.



Aide d'urgence Ebola

### Afrique de l'Ouest

Secours d'urgence pour l'épidémie d'Ebola	
<b>Moyens mis en œuvre en 2014</b>	Env. 1 million d'euros dont 844 000 euros du Ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement
<b>Mesures et impact</b>	Mesures d'éducation au Sierra Léone, au Libéria, en Guinée-Bissau et au Sénégal
<b>Perspectives</b>	Plus de 657 000 euros de dons en 2014 permettent la réalisation de projets de santé



**Aider par tous les moyens :**  
les inondations ont été si soudaines qu'il n'a pas été possible de s'y préparer.

## Un réseau contre les inondations

Les collaborateurs de Caritas ont mis à profit leur expérience des inondations en mai 2014 en Serbie et en Bosnie-Herzégovine où cinq rivières ont débordé, submergeant des régions entières.

**L'**eau est arrivée à cinq heures du matin. Les rivières ont gonflé littéralement du jour au lendemain et sont sorties de leur lit. Nombreux sont ceux qui ne s'en sont rendu compte qu'au moment où leur logement a été inondé.

« Nous avons tout perdu, mais au moins nous sommes encore en vie. L'eau est arrivée tellement vite, personne ne s'y attendait », raconte Andjelka Jovic de Kopanice en Bosnie-Herzégovine. Son quartier s'est transformé en lac ; pendant un temps, seul le toit de sa maison était encore visible. Mais elle ne s'est pas attardée sur son sort, elle a mis la main à la pâte et s'est engagée comme

volontaire auprès de l'organisation locale de Caritas. Près de 2,5 millions de personnes en Europe de l'Est et du Sud-Est ont été touchées par les inondations causées par la tempête Yvette. On déplore au moins 59 décès. Quand les eaux se sont retirées, les habitants se sont retrouvés avec une montagne de débris et des voies d'accès encombrées par la boue. En Serbie, les secours d'urgence ont été étendus à l'agriculture. De nombreux champs étaient détruits, les agriculteurs se sont retrouvés au bord de la faillite. C'est pourquoi Caritas a aussi distribué de l'alimentation pour le bétail. Cela a contribué à moyen terme à ce que la région retrouve rapidement son autonomie. Les collaborateurs de Caritas qui étaient intervenus un an auparavant lors des inondations en Allemagne et en République tchèque ont mis à profit leur expertise et apporté des engins de déblaiement et des déshumidificateurs. Des équipes de volontaires Caritas sont désormais formées pour les inondations afin d'être mieux préparées à moyen terme. ■

**Aider après avoir été aidés :**  
Eux-mêmes touchés l'année précédente, les collaborateurs est-allemands de Caritas ont pu faire profiter la Bosnie de leur expérience.

**Balkans** Secours d'urgence après les inondations  
**Moyens mis en œuvre en 2014** 684 000 euros de dons et de subventions de fondations

**Mesures et impact** Secours d'urgence et aide à l'agriculture  
Au total, l'aide a bénéficié à 60 000 personnes touchées par les inondations

**Perspectives** La formation des équipes de Caritas pour les inondations et autres mesures sont financées par des dons à hauteur de 825 000 euros (2014)



## « On meurt de faim à l'est »

La guerre à l'est de l'Ukraine se poursuit, de plus en plus de réfugiés et de déplacés ont besoin d'aide. Le personnel de Caritas intervient dans tout le pays.



### Toujours en conflit

L'est de l'Ukraine est une zone en guerre, les civils ont fui.

**P**rès de deux millions de personnes ont fui les combats dans l'est de l'Ukraine, certaines se sont réfugiées en Russie, dans les états baltes, en Europe de l'Ouest, mais la plupart sont restées dans leur pays. Caritas Allemagne ainsi que les organisations Caritas en Russie et en Ukraine apportent leur aide : il s'agit de fournir de la nourriture et de verser des allocations de logement aux déplacés, mais aussi de prévoir des aides psychosociales.

Lilya Komashko a fui précipitamment les régions séparatistes avec sa famille quand les combats ont commencé. Le cœur lourd, les Komashko ont abandonné leur grande maison avec jardin à Makijiwka en banlieue de Donetsk. Avec Maria, sa fille de un an, dans les bras, Lilya raconte son histoire dans une cuisine chichement meublée. La pièce exiguë appartient à un petit appartement préfabriqué de Kramatorsk où la famille s'est réfugiée à une cinquantaine de kilomètres de la ligne de front. Non, elle ne souhaite pas parler de politique. Mais elle souhaite faire connaître le sort des habitants de l'est

de l'Ukraine. « Nous avons demandé à nos voisins s'ils pouvaient garder un œil sur notre maison, dit Lilya. Mais nous avons peur que tout soit volé à l'intérieur quand nous reviendrons. » De nombreux déplacés partagent cette crainte actuellement. La famille n'a jamais été riche, mais elle s'en était toujours bien sortie. Maintenant, elle n'a plus rien. Sans les aides de Caritas Ukraine, la situation des Komashko serait encore plus désespérante. Au quotidien, la famille a suffisamment d'argent pour se procurer un peu d'eau, du lait, de la nourriture et quelques médicaments pour la grand-mère. Grâce à l'aide de travailleurs sociaux engagés, les enfants plus âgés peuvent aller à l'école. Même s'ils ont été rétrogradés d'une classe, ils sont contents d'avoir un quotidien bien réglé et de nouvelles perspectives. Les prix des produits de consommation courante sont élevés à Kramatorsk. Mais dans les zones séparatistes, ils sont quasi inabornables. « Tout est très très cher et il est très difficile de trouver de l'eau », déclare Lilya quand elle décrit le quotidien derrière les checkpoints de l'armée ukrainienne et des séparatistes. « Il est presque impossible d'obtenir de la vi-

ande, une fabrique de saucisses a arrêté sa production. Les gens ont faim », dit-elle. Les Komashko ne sont pas un cas isolé dans la région où, selon les indications des Nations Unies, près de 1,2 million de personnes sont des déplacés internes et 800 000 ont fui dans d'autres pays. Derrière ces chiffres se cachent des destins qui sont un casse-tête pour le président de Caritas Ukraine, Andriy Waskowycz. La détresse dans le pays est importante, mais Caritas peut aider à la soulager. Ainsi, l'organisation a récemment reçu par le biais de Caritas Allemagne deux millions d'euros supplémentaires du Ministère fédéral des Affaires étrangères en faveur des projets pour les déplacés. L'aide de Caritas Ukraine a jusque-là bénéficié à environ 50 000 personnes, il s'agit essentiellement d'aide financière, d'approvisionnement en eau et de distribution de médicaments et de vêtements. Présente dans l'ouest du pays et à Donetsk avant la crise, Caritas œuvre désormais aussi à Kiev, Odessa, Dnipropetrovsk, Zaporijia et Kharkiv. « Personne ne s'attendait à une catastrophe de cette ampleur », souligne M. Waskowycz. Les situations exceptionnelles imaginées alors s'étaient limitées aux inondations. Personne n'avait imaginé un conflit armé. Actuellement, on ne peut pas compter sur l'état ukrainien pour la résolution des questions humanitaires. « Le gouvernement ukrainien consacre son budget à la défense du pays », explique M. Waskowycz. Caritas Ukraine s'est rapidement



**Ukraine/Russie (Rostov)** Aide pour les réfugiés et les déplacés

<b>Moyens mis en œuvre en 2014</b>	625 500 euros, dont 430 800 du Ministère fédéral des Affaires étrangères
<b>Mesures et impact</b>	10 000 déplacés internes ont reçu de la nourriture et des allocations de logement, 150 blessés ont été soignés
<b>Perspectives</b>	Possibilité d'extension des aides grâce aux plus de 133 000 euros de dons (2014) et aux deux millions d'euros du Ministère fédéral des Affaires étrangères

adaptée à la nouvelle situation en cherchant de nouveaux partenaires pour les mesures d'aide à l'est et a engagé de nombreux collaborateurs. L'intervention de Caritas Ukraine pour surmonter la crise lui a récemment valu d'obtenir à Kiev le prix « Charitable Ukraine », la récompense caritative la plus importante du pays. Ce prix honore le dévouement des humanitaires dans cette situation exceptionnelle qui font tout pour aider les personnes en détresse. Il salue aussi symboliquement ce qu'une organisation non gouvernementale indépendante est capable de faire dans un tel conflit.



**Partis dans la précipitation :** comme les Komashko, deux millions d'Ukrainiens ont quitté leur terre natale.

Dans le monde entier



## Des constructions plus sûres pour prévenir les catastrophes

Un an après la tempête tropicale Haiyan qui a dévasté des régions entières en novembre 2013 et a fait quatre millions de sans-abri, le typhon Hagupit a de nouveau apporté la détresse et la destruction sur les îles philippines. Cependant, cette fois, les systèmes d'alerte rapide ont fonctionné et la majorité des habitants a pu se mettre en sécurité. Le nombre relativement faible de victimes s'explique d'une part par une heureuse coïncidence puisque la tempête a un peu faibli avant de s'abattre sur les terres. D'autre part, les mesures prises l'année précédente – l'amélioration de la prévention des catastrophes et la construction de bâtiments plus sûrs pouvant résister à la tempête – ont porté leurs fruits. Dans le cadre de la reconstruction, Caritas Allemagne ne se limite pas à la construction de bateaux de pêche, d'hôpitaux et de centres communautaires, mais s'implique aussi dans la prévention des catastrophes.

**Philippines** Reconstruction après la tempête

**Moyens mis en œuvre en 2014** 2,53 millions d'euros, dont 1,75 million d'euros de dons

**Mesures et impact** Reconstruction de logements, construction d'un hôpital

**Perspectives** Reconstruction à long terme et prévention des catastrophes grâce aux 14 millions d'euros de subventions versées au total depuis 2013



**Soudan du Sud** Aide aux réfugiés (y compris dans les pays voisins)

**Moyens mis en œuvre en 2014** 650 000 euros de dons et de subsides de l'Église

**Mesures et impact** Au total, 6 projets ont permis d'aider 52 400 personnes

**Perspectives** Poursuite des aides grâce aux plus de 160 000 euros de dons en 2014

## Lorsque la récolte vient à manquer

Le plus jeune État de la planète ne connaît pas encore la paix. La guerre civile et la violence ont poussé des centaines de milliers de personnes à fuir. Les conséquences sont catastrophiques : les champs ne sont pas cultivés, il n'y a donc pas de récolte et les populations ne peuvent pas se nourrir. La famine a pu être évitée en 2014, mais la situation alimentaire de millions de personnes reste incertaine. Caritas Allemagne fournit de la nourriture et de l'eau dans le pays même, comme dans la capitale Djouba et dans l'Équatoria-Occidentale, où de nombreux déplacés internes ont trouvé refuge, mais aussi dans les pays voisins que sont l'Éthiopie et l'Ouganda.





## Les événements météorologiques extrêmes se multiplient, y compris en Bolivie

Des précipitations continues sur plusieurs semaines en février 2014 ont inondé des régions entières, en particulier au nord de la Bolivie. Près de 200 000 personnes ont été touchées. Caritas Allemagne a soutenu les partenaires de Caritas Bolivie en participant aux secours d'urgence dans les départements les plus touchés de Beni, Cochabamba et La Paz. Les volontaires de Caritas ont distribué de la nourriture, de l'eau potable et des couvertures. Comme ces événements météorologiques extrêmes redoublent en raison du changement climatique, Caritas Allemagne encourage à long terme des projets efficaces de prévention des catastrophes.

**Bolivie** Aide après les inondations dans trois départements

**Moyens mis en œuvre en 2014** 350 000 euros dont 40 000 euros de l'ordinariat de Rottenburg-Stuttgart

**Mesures et impact** Secours d'urgence puis aides consécutives par la mise à disposition de semences, etc.

**Perspectives** Engagement dans la prévention des catastrophes



## Déplacés dans leur propre pays

Malgré les pourparlers de paix entre le gouvernement et les FARC, certaines régions de Colombie connaissent régulièrement des affrontements armés. Des habitants sont encore chassés ou fuient devant la violence. La situation humanitaire de ces déplacés internes est extrêmement précaire. Caritas Colombie aide ces personnes depuis des années déjà. Elle fournit des secours d'urgence (nourriture, produits ménagers, articles d'hygiène) mais aussi une aide à long terme par exemple pour la construction de maisons, le conseil juridique ou l'aide médicale et psychosociale.

**Colombie** Protection des déplacés internes

**Moyens mis en œuvre en 2014** 1,14 million d'euros dont 583 000 euros du service d'aide humanitaire et de protection civile de la Commission européenne (ECHO)

**Mesures et impact** Secours d'urgence, soutien psychosocial et juridique de certaines personnes touchées

**Perspectives** Développement du travail de promotion de la paix en 2015

## Catastrophes oubliées

L'année dernière, Caritas Allemagne et Diakonie Katastrophenhilfe ont mis en lumière le sort des réfugiés en Syrie avec l'opération « La plus grande catastrophe est l'oubli ». Certes, la guerre en Syrie continue de faire les gros titres par son incroyable brutalité. En revanche, les millions de réfugiés qui ont fui dans les pays voisins sont à peine évoqués dans les médias. Entre la journée mondiale des réfugiés le 20 juin et la journée de l'aide humanitaire le 19 août, les organisations caritatives catholique et évangélique unissent leurs efforts pour mettre en avant les catastrophes peu relayées par les médias en organisant de nombreuses opérations et manifestations.





**Alimentation assurée ?**  
L'évaluation d'un projet en Afghanistan montre que les récoltes ont pu être améliorées.

## « Évaluer, c'est apprendre ensemble »

Caritas Allemagne suit de près tous les projets, plus de 10 % de tous les grands projets sont évalués. **L'efficacité de l'aide** peut ainsi être contrôlée et améliorée.

**C**omment l'aide de Caritas Allemagne arrive-t-elle ? Un projet améliore-t-il les conditions de vie des populations, et ce durablement ? Pour répondre sérieusement à ces questions importantes sur l'aide humanitaire, tous les projets de Caritas Allemagne font l'objet d'un suivi professionnel. Certains projets sont en outre évalués en détail. Dans son interview, Volker Gerdesmeier, directeur du département Management de la qualité et contrôle de gestion, explique comment se déroule concrètement une telle évaluation et quels sont les objectifs de Caritas Allemagne.

*Lorsque Caritas Allemagne évalue ses projets, il est question de l'efficacité de l'aide. Comment l'aide est-elle mesurable et évaluable ?*

En principe, l'aide humanitaire est mesurable comme toutes les autres prestations : chaque projet a des objectifs clairement définis et les résultats sont contrôlables. L'évaluation nous permet de constater si les objectifs définis ont été atteints et où se trouvent les potentiels d'amélioration.

*C'est vérifiable pour les projets de scolarisation. La construction du bâtiment, la formation des enseignants, l'aide aux enfants des familles pauvres : tout est mesurable. Mais comment procéder pour l'aide d'urgence ?*

En effet, les conditions sont différentes dans ce cadre. En matière de secours d'urgence, nous sommes souvent dans l'incapacité de comparer l'avant et l'après comme c'est le cas avec le début programmé d'un projet. Mais pour l'aide d'urgence, on recense d'abord le nombre de victimes, les dégâts et les besoins avant de lancer les mesures d'aide. Lors de la reconstruction, nous définissons ensemble avec nos partenaires et les populations touchées ce qu'il faut faire, comment nous aidons et quelles priorités nous choisissons. Avec l'évaluation, nous pouvons ensuite vérifier si nous avons atteint les objectifs fixés.

*Combien de projets sont-ils évalués ?*

Dans le concept d'évaluation, nous avons fixé un quota : chaque année, 10 % des projets avec un budget supérieur à 100 000 euros sont évalués. Heureusement,

nous avons même dépassé ce quota ces dernières années : en 2014, 131 projets de plus de 100 000 euros ont été approuvés et 18 évaluations ont eu lieu.

#### À quoi ressemblent ces évaluations ?

Prenons par exemple, l'évaluation « Impact Survey » en Afghanistan que je trouve excellente. Il s'agissait d'étudier la situation alimentaire des bénéficiaires d'un projet financé par l'Union européenne. Avant le début du projet, on a procédé à une étude ciblée et systématique de la situation dans la région concernée. Cela permet pendant et après la mise en œuvre du projet de tirer des conclusions correctes et vérifiables. L'étude montre que la situation des bénéficiaires n'a pas pu être améliorée significativement. Néanmoins, il a été possible d'empêcher une aggravation supplémentaire, ce qui n'était guère prévisible compte tenu d'une sécheresse et de la mauvaise récolte qui s'est ensuivie.

#### Sur quelles périodes de temps les impacts des projets réalisés sont-ils étudiés ?

Cela dépend fortement du contexte. Il est possible de calculer rapidement les résultats des projets comprenant des mesures uniques concrètes, comme la distribution de nourriture pendant une crise. À l'inverse, une étude de Caritas Inde s'intéresse aux 10 à 15 ans suivant différentes catastrophes et se penche donc sur les conséquences à long terme de l'aide humanitaire.

#### Que peut-on dire des résultats des aides après tout ce temps ?

Dans l'évaluation intitulée « Weaving Hopes after Disasters », on a interrogé des bénéficiaires et des participants aux programmes de secours d'urgence et de reconstruction après quatre catastrophes dans cinq régions. L'étude porte sur les aides après un typhon et des inondations à Orissa, après un séisme dans le Kutch (Gujarat), après le tsunami de 2004 dans l'Andhra Pradesh et le Tamil Nadu ainsi qu'après les inondations au Bihar. Ce sont précisément ces longues périodes de temps qui permettent un regard assuré sur les effets des programmes. L'étude montre notamment que l'aide était bien adaptée aux besoins, la majorité des bénéficiaires étaient particulièrement pauvres. Longtemps après les différentes catastrophes, la très grande majorité des personnes interrogées était encore satisfaite et reconnaissante des secours d'urgence reçus. La pré-

vention des catastrophes en revanche a été appréciée de manière très différente selon les régions : elle a été considérée comme plutôt inutile au Gujarat touché par un séisme alors qu'elle a été considérée comme l'élément le plus important dans le Bihar qui connaît des inondations presque tous les ans.

#### Quelles sont les conclusions que l'on peut tirer d'une évaluation dont le contenu est parfois critique ?

Il s'agit de tirer des leçons.

Un relevé systématique des données – par des enquêtes, des observations et des analyses – permet de comparer les méthodes et approches. On peut alors tirer des conclusions au sein d'un projet, mais aussi pour d'autres projets. Les expériences positives comme les erreurs peuvent s'avérer utiles. Lorsque

des pêcheurs nous disent qu'ils ont reçu un équipement, mais qu'ils ne peuvent pas réparer les dommages sur le matériel parce qu'ils sont trop pauvres, il faut prendre en compte cette réalité la prochaine fois. Par exemple en prévoyant des mesures génératrices de revenus en parallèle ou en aidant à mettre en place un atelier de réparation dans le village.

#### Toute volonté d'apprendre mise à part, une évaluation reste un contrôle. Les collaborateurs et partenaires ne se sentent-ils pas parfois contrôlés par l'évaluation ?

Certainement, mais le contrôle qualité est une composante importante de notre travail. Nous le devons à nos bailleurs de fonds, c'est-à-dire les donateurs publics et privés, mais aussi et surtout aux personnes que nous aidons. Lorsque nous montrons à nos collaborateurs et partenaires que nous faisons preuve d'esprit critique envers nous-mêmes et notre travail, l'évaluation n'est plus un contrôle, mais l'occasion d'apprendre ensemble. ■

Pour en savoir plus sur le management de la qualité : [www.caritas-international.de/transparenz](http://www.caritas-international.de/transparenz)



**L'impact de l'aide humanitaire à long terme** : vous trouverez l'étude intitulée « Weaving Hopes after Disasters » (Faire renaître l'espoir après le désastre) sur [www.caritas-international.de/weaving-hopes](http://www.caritas-international.de/weaving-hopes)

**« Les erreurs aussi peuvent être utiles si nous en tirons les bonnes conclusions »**

**« Les résultats de l'aide humanitaire sont mesurables »** : Volker Gerdesmeier, directeur du département Management de la qualité et contrôle de gestion.



# Promouvoir efficacement l'autonomie

En 2014, le département international de Caritas Allemagne a soutenu 659 projets dans 73 pays. Nous avons évoqué dans les premières pages (8 à 17) de ce rapport annuel les secours d'urgence après les catastrophes et en cas de conflits et de crises ainsi que l'aide aux réfugiés. Caritas Allemagne s'engage également dans le monde entier pour des projets de développement social qui bénéficient notamment aux plus démunis : les pauvres, les malades, les handicapés et les enfants. L'aperçu suivant donne une idée de la variété de ces projets.



Afghanistan

## De nouveaux puits pour survivre sur le haut plateau

Depuis 2012, Caritas Allemagne a creusé plusieurs centaines de puits et capté des sources dans la province du Deykandi. En outre, les collaborateurs ont installé 60 filtres à sable biologiques. Ces filtres minéraux à monter soi-même permettent d'obtenir de l'eau potable. Cela assure la continuité de l'économie de subsistance fortement mise à mal par les années de sécheresse sur le plateau de l'Hazaradjat. Avant le début du projet, des géologues ont analysé les sols pour garantir que les puits ne fassent pas baisser encore plus le niveau des nappes phréatiques. Ces projets font partie d'un programme de renforcement de l'infrastructure en milieu rural.

Financement 2014 : **300 000 euros**, dont **230 000** provenant des subventions du Ministère fédéral des Affaires étrangères.

## Russie

## Les enfants, moteurs de l'intégration

« Enfants d'ici » est un projet pilote d'intégration des enfants de migrants développé par Caritas en collaboration avec le centre psychologique municipal de Novossibirsk. Ces enfants venus du Kirghizstan, du Tadjikistan, de l'Ouzbékistan et d'autres pays de l'ancienne Union soviétique et dont les parents travaillent ici apprennent le russe et à se débrouiller au quotidien. Désormais, ce projet fait figure de modèle pour la ville et l'arrondissement de Novossibirsk. En effet, l'intégration fonctionne très bien dans ce petit groupe qui devient comme une deuxième famille pour les enfants et a un effet stabilisateur sur leur environnement global.

L'aide de Caritas Allemagne en direction des jeunes et des adolescents en Russie s'est élevée à **291 000 euros** au total en 2014.



## Sénégal et Guinée-Bissau

## Adaptation aux fréquentes sécheresses et inondations

Ce projet à long terme d'adaptation au changement climatique vise l'amélioration de l'agriculture dans la région, par exemple par la construction de bassins de rétention d'eau, la création de pépinières, le reboisement ou la construction de greniers à grains. Parallèlement, le projet comporte un volet d'éducation à la santé afin de protéger les populations de la malaria, du choléra et d'autres maladies favorisées par les inondations plus fréquentes.

Le financement pour 2014 s'élève à **3 millions d'euros, dont 400 000 euros** du Ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement.



## Éthiopie

## D'autres revenus pour les petits paysans

« Grâce aux abeilles, je peux maintenant envoyer mes enfants à l'école », explique un père de famille de la province éthiopienne d'Hararghe. La première récolte de miel de 14 kilos lui a rapporté l'équivalent de 80 euros. Caritas Allemagne accompagne au total près de 50 000 personnes pour développer des alternatives agricoles : apiculture, mais aussi élevage de volailles, laiterie ou utilisation de semences résistantes à la sécheresse.

Ces projets ont été financés entre autres par : [www.caritas-international.de/aethiopien-spendenaktion](http://www.caritas-international.de/aethiopien-spendenaktion)

## Mali

## Une aide d'urgence qui agit à long terme

Caritas Allemagne mène des programmes de « Cash for work » (argent contre travail) avec les populations du Sahel, une région sujette aux longues sécheresses et aux importantes chutes de pluie, ainsi qu'avec les rapatriés après la guerre civile. En coopération avec les personnes concernées et les partenaires locaux, des bassins de rétention d'eau, des digues et des systèmes d'irrigation sont construits pour améliorer la productivité agricole. En même temps, les petits paysans généralement appauvris peuvent s'acheter les biens dont ils ont urgemment besoin grâce à l'argent gagné.

En 2014, six programmes Cash for Work ont été menés pour un montant total de **2,2 millions d'euros** financé par le Ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement.



## Éthiopie

## Perspectives pour les plus pauvres à Mekelle

Le centre pour enfants Abba-Gebremichael des Filles de la Charité offre aux enfants dans le besoin (beaucoup sont des enfants de la rue) un endroit où dormir, des repas réguliers et bien plus encore : « Ces enfants doivent apprendre à se débrouiller seuls », explique Sœur Madeleine. Près de 300 filles et garçons viennent tous les jours pour découvrir leurs talents. Ils font de la musique, ils dessinent et expérimentent, ils jouent au football ou apprennent l'informatique.

En 2014, Caritas Allemagne a alloué à ce projet **75 000 euros** provenant de fondations.



## Corée du Nord

## Vaccinations réussies pour les enfants

Pour protéger les enfants de l'hépatite B très répandue et de l'encéphalite japonaise, Caritas Allemagne mène depuis des années des campagnes de vaccinations à grande échelle dans les écoles. En 2013-14, 3,1 millions d'enfants et d'adolescents de 1 à 16 ans ont été vaccinés contre l'encéphalite, une infection virale, transmise par les piqûres d'insectes et qui peut entraîner une inflammation cérébrale mortelle.

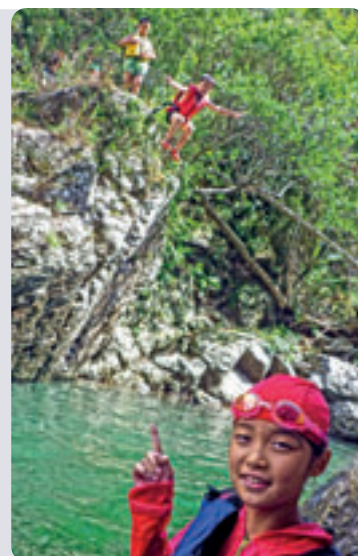
Les vaccinations contre l'encéphalite en 2013-14 ont représenté un montant total de **1,013 million d'euros**, dont **927 000 euros** provenant des Nations Unies.

## Japon

## Recouvrer la santé par le jeu

« Cela fait très longtemps que je n'ai pas laissé mes trois enfants jouer dehors si librement », déclare Hiromi Kobayashi, qui participe avec ses enfants à un camp d'été pour les familles qui ont été touchées par la catastrophe nucléaire de 2011 à Fukushima et qui le sont encore aujourd'hui. Les camps de vacances organisés par Caritas Allemagne et son partenaire local « Okinawa Youth Hostel Association » permettent aux enfants qui ont été exposés à de fortes radiations de retrouver de l'énergie en pratiquant des activités au grand air et de renforcer leur système immunitaire par le jeu.

Le programme a été financé en 2014 par des dons à hauteur de **166 400 euros**.





Amérique latine

## Pour les droits des personnes âgées

Les organisations Caritas souhaitent améliorer la vie des personnes âgées de toute l'Amérique latine par un échange d'expériences transfrontalier. Cela commence par les améliorations du quotidien – des repas de midi et petits-déjeuners communs à la création de petits ateliers et blanchisseries – et s'étend aux exigences politiques en matière de droits des personnes âgées. Les institutions et les acteurs échangent au-delà des frontières dans le cadre d'un programme pour seniors suprarégional latino-américain.

Le programme latino-américain est financé depuis 2008 avec plus de **600 000 euros** au total provenant notamment des subsides du Ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement.



Europe de l'Est et du Sud-Est

## Soins à domicile, un concept qui a de l'avenir

Soins à domicile : ce concept répond au désir de nombreuses personnes âgées souhaitant rester près de leur famille et prend en compte le manque de prise en charge de la part de l'État. En fonction des situations spécifiques, des concepts de soins à domicile ont été imaginés et mis en place notamment en Ukraine, en Russie, en Arménie, au Kosovo et en Bosnie avec l'aide de Caritas Allemagne.

Des programmes de soins à domiciles ont été financés ces dernières années au Kosovo (**165 000 euros** de dons, 2012-2014) et en Arménie (**90 500 euros** provenant de dons et de subsides de l'Église en 2014).



Irak

## Des centres pour handicapés comme lieux de rencontre pour les familles

Le programme de Caritas Irak offre une aide individuelle pour les enfants handicapés et leurs familles et sert aussi à renforcer les droits des handicapés au sein de la société irakienne. Près de 160 familles avec des enfants et des adolescents jusqu'à 15 ans présentant un handicap physique et/ou mental sont actuellement prises en charge. Les collaborateurs rendent visite aux familles. En même temps, les parents viennent au centre et discutent pour savoir comment aider au mieux leurs enfants jour après jour.

En 2014, Caritas Allemagne a participé à l'aide aux handicapés en Irak à hauteur de **140 000 euros** grâce au financement de l'Église.

Égypte

## Un concept dont l'impact dépasse les frontières

Partenaire de longue date de Caritas, SETI (Support Education Training for Inclusion) a conçu une approche familiale de l'aide aux handicapés et l'applique dans des projets concrets. Comme les structures publiques manquent, il convient d'améliorer la situation des enfants et adolescents handicapés directement avec leurs familles. SETI partage ce concept à des partenaires dans d'autres pays arabes, dont l'Irak.

L'aide aux handicapés de SETI, partenaire de Caritas, a été financée en 2014 avec env. **340 000 euros** provenant des subsides du Ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement.



Bolivie



## Permettre de vivre en autonomie

Depuis 2006 déjà, Caritas mène dans les évêchés de La Paz, El Alto, Coroico et Achacachi des projets pilotes d'assistance, de soutien et d'inclusion des personnes en situation de handicap. Pour beaucoup d'entre eux et leurs familles, leurs conditions de vie se sont durablement améliorées depuis : le personnel spécialisé rend visite aux familles, les handicapés participent aux programmes de rééducation, des groupes d'entraide sont formés. Le but est de parvenir à un maximum d'autonomie. Caritas se concentre sur quatre domaines : la rééducation, l'intégration, les relations publiques et le travail en réseau/lobbying.

Le financement pour 2012-2014 s'élève à **827 587 euros** du Ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement.



Pérou

## Les petits paysans exploitent et protègent la forêt tropicale

Afin de ralentir le changement climatique et de protéger en même temps les conditions de vie des petits paysans, Caritas Allemagne s'engage au Pérou et dans d'autres pays d'Amérique latine contre la déforestation tropicale. Dans le cadre de projets Caritas, des petits paysans et des communautés amazoniennes rien qu'au Pérou exploitent près de 3000 hectares de forêt tropicale selon un mode de production agroforestier durable et protègent environ 16 500 hectares supplémentaires de forêt non exploitée. Les petits paysans de 14 communes à Madre de Dios dans la plaine péruvienne produisent ainsi leur propre nourriture et jouent un rôle important dans la protection des forêts qui stabilisent le sol dans les régions très pluvieuses et empêchent l'érosion et les glissements de terrain.

En 2014, Caritas Allemagne a investi **118 000 euros** provenant de subsides de l'Église pour la protection de la forêt tropicale au Pérou.



Indonésie

## Rééducation et accompagnement pour les toxicomanes

Dans ce domaine, il convient d'abord d'établir un contact avec les toxicomanes. Caritas Medan dans le diocèse du même nom gère depuis 2010 un point d'accueil proposant des aiguilles stériles et un accompagnement psychosocial. Lorsque les toxicomanes ont établi un rapport de confiance avec les collaborateurs de Caritas, ils participent souvent aux groupes d'entraide et à l'accompagnement juridique qui leur permet d'accéder aux programmes d'aide et aux services de santé publics. Grâce à l'action de Caritas, près de 2500 détenus, plus de 660 enfants des rues et 200 adolescents ont trouvé la force de sortir de l'addiction. En outre, Caritas Medan gère depuis 2011 un centre de désintoxication. Il est possible d'y hospitaliser 15 patients. Caritas Allemagne contribue aussi à la qualification du personnel de soin par des ateliers de formation.

Les programmes ont été financés en 2014 pour un montant de **84 000 euros** versés par le Ministère fédéral de la Coopération économique et du Développement.



## Ambiance brésilienne sous un ciel allemand

Caritas Allemagne a participé au 99<sup>e</sup> congrès catholique allemand de Ratisbonne avec de nombreuses manifestations intéressantes.

Lorsque les deux invités brésiliens de Caritas Allemagne, Cidicleiton Luiz da Silva et Neto João, ont proposé leur atelier de danse « Corps en mouvement », le ciel s'est assombri. Mais la crainte que les spectateurs ne se laissent pas entraîner à participer était totalement infondée. « Malgré la pluie battante, tant de gens sont venus danser avec nous avec autant d'enthousiasme – on ne s'y attendait vraiment pas », se réjouit Cidi Luiz da Silva. Si la météo était conforme aux attentes des invités brésiliens, le public les a agréablement surpris. « Avant de venir en Allemagne, nous imaginions que les Allemands étaient un peu froids », a expliqué Neto, qui vit à Recife au Brésil, comme Cidi. Leur atelier de danse n'a pas été le seul à susciter un intérêt inattendu. Devant plus de 150 personnes, les deux Brésiliens ont présenté une exposition de photos dévoilant « la face cachée de la Coupe du monde ». Les photos sont nées d'un projet Caritas sur les médias impliquant les jeunes de Recife. Les manifestations autour de la campagne annuelle de Caritas « Le bout du monde est près de chez vous » et le stand d'information de Caritas Allemagne ont également été très fréquentés, une réussite qui a encouragé l'équipe de Caritas à s'engager sans attendre dans les préparatifs du centenaire du congrès catholique qui aura lieu en 2016 à Leipzig. ■

## La face cachée de la Coupe du monde

Jeunes du Brésil – une exposition de photos prises par des jeunes de Recife a été présentée dans 20 villes d'Allemagne.

La Coupe du monde de football a attiré l'attention du monde entier sur le Brésil. Caritas Allemagne en a profité pour présenter cette exposition exceptionnelle dans toute l'Allemagne. L'exposition montrait des photos réalisées dans le cadre d'un projet sur les médias destiné aux jeunes de Recife, l'une des douze villes à accueillir les matchs. Un nouveau stade extravagant a été érigé non loin des quartiers pauvres. Les photos de l'exposition montraient le quotidien des habitants des favelas. La pauvreté, l'absence de perspectives, la drogue et la violence



croissante marquent le quotidien des jeunes. Par le biais de la photographie, le projet vise à affûter leur perception et à susciter une réflexion sur leur propre situation. Dans un deuxième temps, les jeunes veulent attirer l'attention sur leur situation par des expositions et des reportages photo dans leurs quartiers. Le monastère de Reute, qui est un lieu de formation, a été parmi les 20 sites à accueillir l'exposition en Allemagne. Les participantes à un camp de jeunes filles (voir photo) se sont penchées sur les photos de Recife et ont découvert, comme bien d'autres visiteurs de cette exposition, la face cachée de la Coupe du monde. ■



## Des armes devenues œuvres d'art – l'art pour l'éducation

Dix-sept organisations Caritas dans toute l'Allemagne ont accueilli l'exposition **Symbiose** et récolté 30 000 euros.

De janvier à décembre de l'année dernière, une pièce de l'exposition « Symbiose | 1,5 tonne de conflit mondialisé » a fait le tour de l'Allemagne. « Symbiose » est un projet artistique qui entend attirer l'attention sur les conséquences fatales de l'exportation d'armes de petit calibre et les risques de violence que cela entraîne. Les artistes Peter Zizka et Matthias Rettner ont ainsi transformé en œuvres d'art 300 armes précédemment utilisées dans des guerres civiles. Les bénéfices de la vente de ces pièces d'exposition financent le travail de Caritas Allemagne au Burundi d'où proviennent les armes en question. Dix-sept organisations Caritas sont devenues partenaires du projet dans le cadre de la campagne annuelle « Le bout du monde est près de chez vous ». Elles ont exposé une pièce de Symbiose en guise d'exemple et organisé un événement avec Caritas Allemagne. La diversité des débats, messes et conférences portant sur les conséquences mondiales d'une hausse des exportations d'armes de petit calibre a été impressionnante. Les dons et la vente des pièces d'exposition ont rapporté 30 000 euros versés au bénéfice des 1700 enfants des quartiers pauvres de Bujumbura, la capitale du Burundi. « Retourner à l'école est déterminant pour l'avenir de ces enfants », écrit du Burundi le père Benno Baumeister, directeur du programme. ■

## L'organisation mondiale de Caritas contre la faim

Les 164 organisations Caritas ont toutes participé à la campagne « One Human Family, Food For All » (Une famille humaine, de la nourriture pour tous). Elles ont même bénéficié du soutien du pape François.

L'agriculture durable par de petits exploitants notamment dans les pays les plus pauvres du monde est la clé de la lutte contre la faim. C'est l'une des conclusions de la « Food Security Study » rédigée par le réseau mondial Caritas sur la base d'une enquête menée parmi 98 organisations Caritas. Parmi les



causes principales de la faim, l'étude pointe le manque d'accès à la terre, aux semences et aux marchés, la faible productivité agricole et les conséquences du changement climatique. L'étude révèle aussi les réussites du travail de Caritas : environ 106 millions de personnes ont profité en 2013 des projets d'alimentation et d'agriculture. Outre l'élaboration d'études, l'implication politique constitue une part importante de la campagne. Ainsi, Caritas a sommé l'Union européenne d'accroître ses efforts pour lutter contre la faim dans le monde et a présenté son rapport « Food for all – The EU's role to end hunger by 2025 » (De la nourriture pour tous – le rôle de l'UE dans l'éradication de la faim d'ici 2025). Les 164 organisations Caritas nationales ont toutes participé à la campagne « One Human Family, Food For All », notamment lors d'une semaine spéciale en octobre, à laquelle le pape François a lui aussi appelé. ■



## Un million d'étoiles pour les enfants du Congo

Les dons reçus à l'occasion de l'opération Caritas sont allés cette fois à des projets de réintégration **d'anciens enfants-soldats**.

**D**epuis plus de dix ans, Caritas Goma s'engage pour les anciens enfants-soldats dans le nord-est de la République Démocratique du Congo. Le personnel a accompagné près de 7000 enfants-soldats dans leur réintégration sociale. Malgré tous les efforts entrepris, des milliers d'enfants continuent d'être enrôlés de force. En mai 2014, Caritas Goma écrivait : « L'assassinat ou la mutilation d'enfants-soldats, les attaques contre les écoles et les hôpitaux, le refus d'aide humanitaire pour les enfants, le recrutement et la mobilisation d'enfants-soldats, la violence sexuelle contre les enfants, l'enlèvement d'enfants : ces six violations graves des droits de l'enfant sont listées dans la résolution 1612 du Conseil de sécurité des Nations unies. Depuis deux décennies maintenant, ces crimes sont quotidiens en République Démocratique du Congo. » Caritas Allemagne a mis en lumière cette situation l'année dernière avec l'opération « Un million d'étoiles » et a récolté plus de 35 000 euros pour les anciens enfants-soldats dans le nord-est du Congo. Pour la huitième fois déjà, « un million d'étoiles » se sont allumées le 15 novembre. Dans 81 villes d'Allemagne, les organisations Caritas, les institutions et les paroisses ont mis en place des signaux lumineux pour un monde plus juste dans lequel nous sommes tous voisins en référence à la devise de la campagne annuelle de Caritas Allemagne. ■

## Les délégués de Caritas en visite en Géorgie

Échange entre spécialistes sur **l'aide sociale pour les jeunes et les seniors** et sur le travail en réseau en conditions difficiles.

**U**ne délégation de six personnes de Caritas Allemagne invitée par le département international de Caritas Allemagne s'est rendue en Géorgie afin de se faire une idée sur place du travail de leurs collègues et d'échanger avec eux. Dans les crèches, les foyers encadrés et dans la « Maison de Caritas » à Tbilissi, les travailleurs sociaux, les psychologues, les enseignants et de nombreux volontaires accompagnent plusieurs centaines d'enfants et d'adolescents pauvres, d'enfants placés, d'enfants de la rue et d'enfants handicapés.



Pour les personnes âgées, Caritas Géorgie mise sur les soins à domicile et forme les aidants. Les formations de Caritas en matière de soins à domicile font désormais partie du programme de formation d'État des infirmières (photo : célébration en fin de formation et remise des diplômes dans les locaux de Caritas). Les spécialistes allemands de l'aide sociale à l'enfance, aux jeunes et aux handicapés ont été impressionnés par le grand engagement personnel de leurs collègues géorgiens. Sans oublier le fait que malgré les conditions difficiles, il a été possible de déployer un vaste réseau d'aide. ■



## Rencontre avec le ministre fédéral des affaires étrangères

Des représentants des organisations humanitaires ont discuté des foyers de crise actuels avec **Frank-Walter Steinmeier**.

Des représentants d'organisations humanitaires, dont le directeur de Caritas Allemagne, Oliver Müller, se sont rendus le 26 février 2014 au Ministère fédéral des Affaires étrangères sur invitation du ministre Frank-Walter Steinmeier. Les foyers de crise actuels, soit la Syrie, l'Afghanistan et l'Ukraine, ont été au cœur des discussions. Le ministre a souligné la bonne collaboration avec les organisations et le rôle important de l'aide humanitaire. L'aide humanitaire a été évoquée pour la première fois dans l'accord de coalition. Le comité « Droits de l'homme et aide humanitaire » lui accordera donc une plus grande attention. Les représentants des organisations ont plaidé pour une hausse des moyens financiers alloués à l'aide humanitaire dans le budget fédéral. La reconnaissance de l'indépendance des organisations humanitaires ainsi que la neutralité des aides dans les conflits ont figuré parmi les autres sujets abordés. Pour de nombreux projets, Caritas Allemagne reçoit des subsides du gouvernement en plus des dons privés. Cette collaboration assure dans beaucoup de cas la continuité de l'aide humanitaire et permet souvent de réagir vite et d'aider efficacement en cas de catastrophes. ■

## 10 ans après le tsunami : hommage aux victimes

Les pays qui bordent l'Océan indien ont rendu hommage aux **230 000 victimes**. Caritas a tiré un bilan à long terme des aides apportées.

Dix ans après le tsunami dans l'Océan indien, une cérémonie commémorative centrale organisée au Sri Lanka a réuni les organisations Caritas des pays touchés (Indonésie, Inde, Thaïlande et Sri Lanka) ainsi que des représentants de Caritas du monde entier et des représentants de différentes religions. Le président de Caritas Allemagne, Mgr. Peter Neher, s'est rendu dans la capitale Colombo et dans les régions les plus touchées par la catastrophe. Si sur les 163 projets initiés après le tsu-



nami par Caritas Allemagne avec des partenaires locaux, beaucoup ont encore un impact, c'est grâce au principe de partenariat selon Mgr. Neher. « L'aide après le tsunami a montré que seuls ceux qui connaissent bien le terrain peuvent aider rapidement et efficacement. Les projets d'aide réussis misent sur l'expertise d'organisations partenaires locales et s'appuient sur la volonté d'autonomie des populations touchées. » Une étude à long terme réalisée par Caritas Inde sur l'effet des aides après les grandes catastrophes (cf. p. 19) tire des conclusions similaires. ■

# Pour que l'aide soit possible

## La stratégie d'appel aux dons de Caritas Allemagne

Caritas Allemagne a commémoré ces derniers mois deux grandes catastrophes qui sont restées ancrées dans la conscience collective : décembre a marqué le dixième anniversaire du tsunami en Asie du Sud-Est. Quelques semaines plus tard, on rendait hommage aux victimes du séisme à Haïti qui a détruit en janvier 2010 une grande partie de l'infrastructure du pays. À cette occasion, Caritas Allemagne se devait de jeter un regard critique sur son propre travail et les perspectives dans les pays concernés. Les bilans ont été bons notamment parce que les secours d'urgence et la reconstruction dans les deux zones sinistrées ont pu être accompagnés et soutenus sur une longue période. Cela a été rendu possible par la grande générosité que ces catastrophes ont suscitée auprès de ceux qui soutiennent notre action. Contrairement à ces catastrophes d'envergure, de nombreuses autres crises humanitaires ne retiennent guère l'attention de l'opinion publique mondiale ou seulement sur une courte durée. En outre, Caritas Allemagne entend agir au-delà de l'aide d'urgence, car elle veut permettre aux populations de se développer par elles-mêmes. Ce travail à long terme et les « catastrophes oubliées » qui ne font pas les gros titres nécessitent aussi des dons. Caritas Allemagne peut certes compter sur un certain nombre de généreux donateurs fidèles. Cependant, cela reste un défi continu de générer des recettes stables, indépendamment de l'actualité, pour assurer des projets d'aide à long terme fiable. C'est précisément là qu'intervient une stratégie à large échelle d'augmentation des recettes à long terme mise en œuvre par Caritas Allemagne depuis 2012. Grâce à cette stratégie, de nouvelles relations solides et durables avec des donateurs ont pu être nouées ces dernières années, celles-ci seront encore approfondies dans les

années à venir. Les points forts de la stratégie s'appuient sur trois champs : 1) la redevabilité et la communication avec les donateurs ; 2) le développement de la communication en ligne et 3) le suivi plus étroit des grands donateurs, entreprises et fondations.

### Communiquer avec les donateurs

L'objectif prioritaire de la stratégie est encore et toujours d'établir un lien plus étroit avec nos donateurs et de mieux répondre à leurs besoins. Pour certains objectifs, comme l'aide humanitaire durable, nous avons

créé des offres spéciales de dons permanents. Afin de tenir nos donateurs informés des réussites et de l'avancement des projets, nous avons créé une newsletter en ligne et un magazine des donateurs. En outre, nous essayons de tenir compte des idées créatives de nos donateurs, par ex. dans le cadre de semaines thématiques dans les écoles, de fêtes d'associations ou d'anniversaires. Pour y parvenir et pouvoir répondre de manière compétente à toutes les questions de

nos donateurs, nous avons notamment agrandi notre service des dons.

### Communication en ligne

La communication en ligne a aussi été développée de manière ciblée ces dernières années. Un nouveau site Internet a été mis en ligne dès la première année de la mise en œuvre de la stratégie. En plus d'une présentation moderne, il offre un aperçu complet des projets menés et améliore la transparence notamment concernant l'utilisation des dons. Le facteur temps joue un rôle essentiel surtout en cas de catastrophe grave. Pour nous en tant qu'organisation fournissant des secours et une aide d'urgence, il est justement indispensable de communiquer en temps réels avec nos



**Magazine des donateurs**, newsletter en ligne ou manifestations : la communication avec nos donateurs revêt de multiples facettes.



L'équipe de communication avec les donateurs de Caritas Allemagne Rangée du fond, de gauche à droite : **Christine Decker** (communication de l'organisation), **Birgit Winterhalter** (suivi des grands donateurs), **Gregor Wolf** (administrateur de bases de données), **Ingo Steidl** (marketing en ligne), **Karin Anderer** (service des dons), **Martina Stephan** (service des dons) ; rangée de devant : **Katrin Zeh** (service des dons), **Anna Wilkens** (service des dons), **Jörg Schaper** (marketing direct).

donateurs et de les tenir au courant de l'évolution de la situation. La newsletter en ligne, les réseaux sociaux et les blogs sont les principaux instruments que nous utilisons à cet effet. Les dons en ligne pour les grandes catastrophes ont considérablement augmenté. Par ailleurs, les réseaux sociaux sont d'excellentes plates-formes pour discuter de questions mondiales essentielles, lancer des opérations de bienfaisance ou organiser une protestation publique contre des structures et des décisions injustes.

### Suivi des grands donateurs

Le développement des relations avec les fondations, entreprises et grands donateurs va dans le sens de leur responsabilité sociale envers les plus vulnérables. Grâce à un suivi intensif personnalisé et techniquement compétent de Caritas Allemagne, les grands donateurs sont plus enclins à soutenir les projets d'aide à moyen terme et à intervenir à court terme après les catastrophes. Le bilan intermédiaire de cette stratégie s'avère positif. En particulier les dons versés à Caritas Allemagne indépendamment des grandes catastrophes ont connu une hausse

continue. Cependant, nous devons tout mettre en œuvre à l'avenir pour informer correctement et honnêtement nos donateurs, les conseiller de manière compétente tout en leur montrant très concrètement l'impact détaillé de leur aide. En effet, il n'existe guère de motivation plus grande que la certitude que son propre engagement a sauvé des vies et amélioré le sort de certaines personnes.

Les coûts doivent néanmoins toujours être maîtrisés. L'année dernière, Caritas Allemagne a une fois de plus réussi à maintenir en dessous de 10 % la part des frais administratifs et publicitaires par rapport aux dépenses projets. Cette part a représenté 8,75 % en 2014 (voir p. 39).

*Michael Brücker*

**Michael Brücker** est responsable des relations publiques et donc de la communication avec les donateurs de Caritas Allemagne.

## Engagés pour aider

L'épidémie d'Ebola en Afrique de l'Ouest, la crise en Ukraine et surtout la détresse des réfugiés syriens et irakiens ont suscité l'année dernière une grande générosité en Allemagne. Une fois de plus, de nombreux individus, associations, groupes de jeunes, paroisses, entreprises, écoles et crèches se sont engagés. En leur nom à tous, nous vous présentons ici quelques opérations et activités

grâce auxquelles les soutiens de Caritas Allemagne ont récolté des dons pour les personnes en détresse et fait un important travail d'information et de sensibilisation. Au nom des bénéficiaires de cette aide, **nous remercions de tout cœur** tous ceux qui ont apporté leur soutien par des opérations culinaires, sportives, musicales, artisanales ou autres !

### Une saucisse grillée végétane, s'il vous plaît !

Un stand de saucisses a fait sensation à la Heinerfest, le festival de rue de Darmstadt. En effet, le stand de saucisses de Caritas Darmstadt, de la ville et de la fédération allemande des végétariens a totalement renoncé aux produits d'origine animale. « En proposant un stand de nourriture à emporter sans viande, nous voulions montrer que l'alimentation végétarienne et végétane jouait un rôle important en faveur de la durabilité de la production alimentaire mondiale », explique le maire Jochen Partsch. Les organisateurs ont reversé le produit de la vente (un montant à 4 chiffres) à un projet humanitaire de Caritas Allemagne en Syrie.



### Des sapins de Noël contre Ebola

Comment les sapins de Noël peuvent-ils soulager la souffrance dans les régions touchées par Ebola ? C'est très simple. Les jeunes du foyer Saint-Joseph à Klein-Zimmern en Hesse (Allemagne) ont organisé une vente de sapins de Noël provenant de leur propre pépinière et reversé le bénéfice de 8011,36 euros à Caritas. Les jeunes tenaient à ce que leur aide aille aux enfants qui ont perdu un parent dans l'épidémie. « L'année prochaine, nous ferons à nouveau quelque chose pour soulager la souffrance dans le monde », déclare l'un des participants.







## Des santons pour récolter des dons

La « crèche au bord de l'eau » dans l'Église des Jésuites de Heidelberg est une crèche particulière. Chaque année, à Noël, elle accueille des personnalités actuelles et crée ainsi un lien avec un sujet d'actualité. En 2014, ce fut au tour des santons de Nelson Mandela et du pape François d'appeler aux dons. Au total, 8000 euros ont été récoltés pour les victimes d'Ebola en Afrique de l'Ouest.



## La cantine Caritas en pleine fièvre footballistique

Les étudiants de l'aumônerie universitaire catholique de Fribourg en coopération avec la cantine de Caritas Allemagne ont montré que la Coupe du monde de football au Brésil pouvait aussi bénéficier à la population locale. Les séances de tirs au but, les cocktails, le jeu de paris et les spécialités internationales de la cantine ont rapporté 818,23 euros afin de financer un projet de Caritas pour les jeunes au Brésil.

## DIALOGUE AVEC LES DONATEURS

Caritas Allemagne a invité les donateurs à Münster, Cologne, Hambourg, Berlin, Fribourg-en-Brigau, Ratisbonne et Augsburg pour les informer des aides apportées aux populations en détresse. Il a été question des aides aux réfugiés syriens ainsi que des projets menés au Brésil, pays organisateur de la Coupe du monde de football. Plus de 400 personnes sont venues discuter avec les chargés de projets.



## Le roi du Schauinsland

En 2014, une équipe de Caritas a pris le départ du contre-la-montre du Schauinsland, le sommet qui surplombe Fribourg. L'objectif : récolter des dons pour les anciens enfants-soldats en République Démocratique du Congo. Grâce aux près de 2000 euros gagnés « à la force du mollet », de nombreux enfants enrôlés de force ont pu retourner à la vie civile. Alexander Lang, organisateur de la course du Schauinsland, a contribué pour moitié aux frais de participation. Le reste de la somme a été réuni par des dons externes. L'an prochain, les cyclistes motivés essaieront de passer la barre de 3000 euros de dons. On ne résiste pas à l'appel de la montagne...



# Les organes de Caritas Allemagne

## STRUCTURE ET COMPOSITION DES ORGANES



**Président** Mgr. Peter Neher

**Secrétaire général** Prof. Georg Cremer

**Directeur des finances et du personnel** Hans Jörg Millies

Tous trois forment le **Comité de direction**

### Conseil Caritas (29 membres) : formation de la volonté et supervision

Président et secrétaire général en vertu de leurs fonctions

12 présidents et directeurs des DiCV

7 représentants des associations spécialisées et sections

2 représentants des ordres religieux

5 représentants du niveau local

1 président de la Commission des finances

élit le **secrétaire général**, le **directeur des finances et du personnel**,  
7 membres de la Commission des finances et 7 membres de la Commission du personnel

### Assemblée des délégués (max. 199 membres)

Comité de direction (3) et vice-présidents (3)

*Membres en vertu de leurs fonctions*

Présidents et directeurs des 27 DiCV et de la LCV d'Oldenbourg

2 représentants pour chaque association spécialisée

1 représentant de chaque section

*Membres détachés*

6 représentants des ordres religieux (via la DOK)

3 représentants du niveau local pour chaque DiCV

*Élus dans les diocèses*

Jusqu'à 7 membres supplémentaires

*Élus par l'AD*

élit le **Président/la Présidente de l'association**  
et 3 vice-président(e)s ainsi que le Conseil Caritas

**DiCV** : Diözesan-Caritasverbände (Caritas diocésaines) ; **LCV** : Landes-Caritasverbände (Caritas régionales) ;  
**DV** : Assemblée des délégués ; **DOK** : Deutsche Ordensobernkonzferenz (conférence allemande des supérieurs d'ordres religieux)

**STRUCTURE ET ORGANISATION DU DÉPARTEMENT INTERNATIONAL DE CARITAS ALLEMAGNE**

## L'organisation caritative de Caritas Allemagne

Le département international de Caritas Allemagne est l'organisation caritative de Caritas Allemagne (DCV e.V.), il est donc intégré à sa structure organisationnelle. Il constitue un service au siège de Caritas Allemagne, à Fribourg-en-Brigau, et est placé sous la direction du Président au sein du Comité de direction en exercice. Le département international de Caritas Allemagne est divisé en six départements.

**Le département international de Caritas Allemagne. Direction : Dr. Oliver Müller**



<p><b>Département</b> Afrique / Proche-Orient Direction : Christoph Klitsch-Ott</p>	<p><b>Département</b> Asie Direction : Dr. Reinhard Würkner</p>	<p><b>Département</b> Europe/ Amérique latine Direction : Claudio Moser</p>	<p><b>Département</b> Management de la qualité et contrôle de gestion Direction : Volker Gerdemeier</p>	<p><b>Département</b> Coordination de l'aide d'urgence Direction : Oliver Müller</p>	<p><b>Département</b> Relations publiques Direction : Michael Brücker</p>
<p>Les trois départements régionaux planifient et organisent avec nos partenaires locaux des projets d'aide d'urgence ou de travail social et les réalisent. Au total, le département international a réalisé 659 projets dans 73 pays en 2014.</p>			<p>Développe les bases d'une aide durable et les contrôle.</p>	<p>Organise l'aide immédiate en cas de catastrophe et développe des méthodes.</p>	<p>Crée la prise de conscience, incite à aider, médiatise les problèmes des plus pauvres</p>

## Les membres du Conseil Caritas

Mgr. **Peter Neher**, président de DCV e.V., président ; Frère **Peter Berg**, supérieur général et président du comité directeur des Frères de la charité de Trèves ; **Matthias Berger**, président de la commission des finances ; **Stephan Buttgereit**, Secrétaire-général de l'SKM e.V. ; **Prof. Georg Cremer**, secrétaire général de DCV e.V. ; **Heinz Dargel**, directeur de CV Dekanat Bremen-Nord e.V. ; **Egon Engler**, président de CV Freiburg Stadt e.V. ; **Hartmut Fritz**, Brechen ; **Hanno Heil**, président de VKAD e.V. ; M. le chanoine **Bruno Heller**, directeur de Bistum Erfurt e.V. ; **Frank Johannes Hensel**, directeur de DiCV Köln e.V. ; **Renate Jachmann-Willmer**, directrice fédérale de SkF e.V. ; **Heinz-Josef Kessmann**, vice-président de DCV e.V. ; **Wolfgang Kues**, directeur de DiCV Passau e.V. ; **Birgit Kugel**, directrice de DiCV Trier e.V. ; **Stefan Leister**, membre du comité de direction de BVKE ; **Hans-Georg Liegener**, directeur de CV pour la région

de Krefeld e.V. ; Mgr. **Hans Lindenberger**, directeur de DiCV München und Freising e.V. ; **Franz Loth**, directeur de DiCV Osnabrück e.V. ; Sœur **Edith-Maria Magar**, vice-présidente de DCV e.V. ; **Hejo Manderscheid**, directeur de DiCV Limburg e.V. ; **Matthias Mitzscherlich**, directeur de DiCV Dresden-Meißen e.V. ; **Gerhard Öhlein**, directeur de DiCV Bamberg e.V. ; **Andreas Röfle**, directeur de CV Zwickau e.V. ; **Burkard Schröders**, directeur de DiCV Aachen e.V. ; **Irme Stetter-Karp**, vice-présidente de DCV e.V. ; **Thomas Vorkamp**, directeur de KKVD e.V. ; **Karl Prinz zu Löwenstein**, directeur de Malteser Hilfsdienst e.V.

Membres consultatifs : **Katrin Gerdemeier**, directeur du bureau berlinois de DCV e.V. ; **Hans Jörg Millies**, directeur des finances et du personnel de DCV e.V. ; Prâlat **Bernhard Piendl**, directeur de la représentation principale à Munich de DCV e.V.

# L'aide dans le monde

L'action du département international de Caritas Allemagne en 2014 comprend 659 projets dans 73 pays. Partout, nous pouvons affirmer que : **L'aide arrive là où elle le doit.**

## AFRIQUE

Afrique en général / 6 projets	52 666,63 euros
Égypte / 9 projets	837 027,93 euros
Éthiopie / 16 projets	1 177 329,72 euros
Algérie / 1 projet	20 000,00 euros
Bénin / 2 projets	206 841,36 euros
Burundi / 3 projets	295 894,74 euros
Érythrée / 2 projets	152 000,00 euros
Guinée-Bissau / 7 projets	402 942,58 euros
Kenya / 23 projets	1 454 519,61 euros
Rép. dém. du Congo / 27 projets	2 285 078,08 euros
Liberia / 4 projets	614 489,23 euros
Mali / 6 projets	2 645 459,94 euros
Maroc / 3 projets	40 000,00 euros
Mauritanie / 1 projet	25 000,00 euros
Mozambique / 3 projets	138 000,00 euros
Niger / 6 projets	255 399,51 euros
Rwanda / 3 projets	22 276,00 euros
Sénégal / 5 projets	611 860,04 euros
Sierra Leone / 11 projets	707 098,62 euros
Afrique du Sud / 7 projets	429 579,22 euros
Soudan du Sud / 8 projets	468 078,78 euros
Tanzanie / 7 projets	536 151,52 euros
Togo / 2 projets	55 510,63 euros
Ouganda / 4 projets	397 000,00 euros
République centrafricaine / 1 projet	50 000,00 euros

**Afrique total / 167 projets 13 880 204,14 euros**

## ASIE

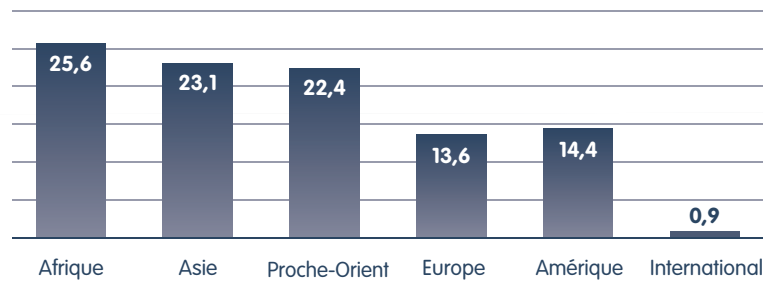
Asie en général / 5 projets	21 185,28 euros
Afghanistan / 17 projets	2 273 342,77 euros
Bangladesh / 11 projets	797 613,40 euros
Chine / 13 projets	232 478,15 euros
Inde / 27 projets	1 367 326,22 euros
Indonésie / 21 projets	655 869,26 euros
Japon / 4 projets	578 646,77 euros
Cambodge / 6 projets	585 692,97 euros
Mongolie / 1 projet	20 000,00 euros
Népal / 6 projets	202 106,76 euros
Corée du Nord / 6 projets	692 341,48 euros
Pakistan / 27 projets	1 398 526,77 euros
Philippines / 21 projets	2 664 088,02 euros
Sri Lanka / 7 projets	154 500,00 euros
Tadjikistan / 11 projets	361 353,03 euros
Thaïlande / 4 projets	94 080,00 euros
Viêtnam / 8 projets	415 649,82 euros

**Asie total / 195 projets 12 514 800,70 euros**

## NAHER UND MITTLERER OSTEN

Irak / 18 projets	2 001 847,64 euros
Israël et Palestine / 19 projets	1 635 133,35 euros
Jordanie / 15 projets	4 233 790,72 euros
Liban / 16 projets	2 401 521,72 euros
Syrie / 11 projets	1 880 050,00 euros

**Proche et Moyen-Orient total / 79 projets 12 152 343,43 euros**



## EUROPE

Europe en général / 10 projets	200 726,52 euros
Albanie / 5 projets	316 162,43 euros
Arménie / 5 projets	388 353,89 euros
Bosnie Herzégovine / 4 projets	330 068,72 euros
Allemagne / 8 projets	3 226 345,62 euros
Géorgie / 6 projets	448 253,29 euros
Kosovo / 4 projets	104 369,42 euros
Pologne / 1 projet	28 000,00 euros
Russie / 14 projets	611 956,53 euros
Serbie / 3 projets	349 495,41 euros
République Tchèque / 2 projets	174 505,45 euros
Turquie / 1 projet	23 200,00 euros
Ukraine / 12 projets	1 179 465,53 euros

**Europe total / 75 projets 7 380 902,81 euros**

## AMÉRIQUE LATINE

Amérique en général / 11 projets	157 499,58 euros
Argentine / 3 projets	165 000,00 euros
Bolivie / 12 projets	631 725,59 euros
Brésil / 16 projets	831 134,90 euros
Chili / 5 projets	255 025,26 euros
Équateur / 3 projets	153 500,00 euros
Salvador / 7 projets	211 465,81 euros
Guatemala / 9 projets	118 067,50 euros
Haïti / 20 projets	2 026 661,75 euros
Honduras / 4 projets	82 541,71 euros
Colombie / 25 projets	2 321 825,09 euros
Cuba / 2 projets	53 849,69 euros
Mexique / 1 projet	27 000,00 euros
Nicaragua / 3 projets	76 514,66 euros
Panama / 2 projets	15 101,76 euros
Paraguay / 1 projet	35 000,00 euros
Pérou / 9 projets	630 584,87 euros

**Amérique total / 133 projets 7 792 488,17 euros**

## INTERNATIONAL

**International / 10 projets 522 807,95 euros**

## Remarques

1. Les dépenses projets listées dans cet aperçu ne correspondent pas aux recettes de 2014. En effet, certains projets se déroulent sur plusieurs années et sont financés au fur et à mesure. La reconstruction après les catastrophes, telles que le typhon aux Philippines en 2013 ou les inondations répétées au Pakistan, s'étend souvent sur plusieurs années. Par conséquent, l'utilisation des fonds à disposition du département international de Caritas Allemagne correspond à une vision à long terme. Aucune aide d'urgence responsable ne peut se passer de reconstruction, y compris des structures sociales, et de mesures de prévention des catastrophes.

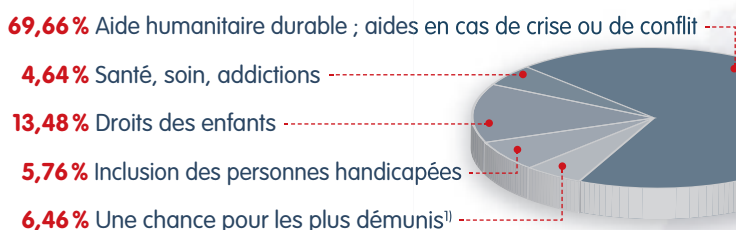
2. La rubrique « INTERNATIONAL » regroupe notamment les projets du réseau international de Caritas (Caritas Internationalis). Les projets transfrontaliers au sein d'un continent sont regroupés dans les différentes rubriques sous l'appellation « en général » (« Afrique en général », « Asie en général », etc.).

# Dépenses pour les projets (aides)

Montant total de l'aide **54 243 547 euros**

## PAR CHAMPS D'ACTION

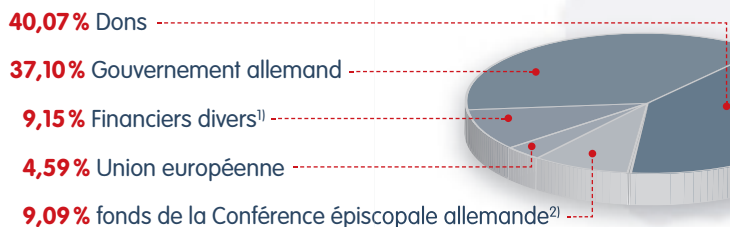
La répartition récapitulée ici l'est uniquement à titre indicatif car dans de nombreux cas, les projets sociaux visent plusieurs groupes cibles à la fois, par exemple l'aide aux enfants handicapés ou aux victimes d'un tremblement de terre.



1) Projets autour de la migration, développement des organisations Caritas dans le monde, etc.

## PAR DONATEURS

Le diagramme montre le volume des fonds investis dans les projets en 2014. Les sommes ne correspondent pas à celles des dons et des subventions publiques reçus pendant l'année. Certains programmes se déroulent sur plusieurs années et sont financés au fur et à mesure.



1) Fonds donnés par Misereor, d'autres associations Caritas et autres 2) Fonds provenant des diocèses allemands et des ordinariats de Fribourg, Cologne et Rottenburg-Stuttgart.

## FINANCIERS PUBLICS

<b>Gouvernement allemand total</b>	<b>20 123 804 euros</b>
dont : Ministère pour la Coopération économique et le développement (BMZ)	9 650 994 euros
dont : Ministère fédéral des Affaires étrangères	10 472 810 euros
<b>Les donateurs religieux, total</b>	<b>4 930 010 euros</b>
dont : Conférence épiscopale allemande	4 032 840 euros
dont : Diocèses de Fribourg en Brisgau, Cologne, Rottenburg-Stuttgart	897 170 euros

<b>Union européenne, total*</b>	<b>2 491 505 euros</b>
Secours d'urgence Afghanistan	433 349 euros
Secours d'urgence Colombie	567 835 euros
Secours d'urgence Éthiopie	318 184 euros
Projets sociaux Afghanistan	818 078 euros
Projets sociaux Bangladesh	207 405 euros
Projets sociaux Colombie	8 346 euros
Projets sociaux Tadjikistan	144 476 euros

\* Les subventions de l'UE viennent du Fonds d'urgence de la Commission européenne (ECHO) et de la Coopération européenne au développement.

# Frais administratifs et publicitaires

Les frais administratifs et publicitaires comprennent toutes les dépenses qui ne sont pas affectées directement aux objectifs bénéficiant d'un allègement fiscal cités dans les statuts. Selon l'Institut central allemand pour les questions sociales (Deutsches Zentralinstitut für soziale Fragen, DZI), toute dépense administrative et publicitaire de plus de 30 pour cent des dépenses totales sont injusti-

fiables. Des frais administratifs et publicitaires inférieurs à 20 pour cent des dépenses totales sont en revanche considérés comme raisonnables par le DZI. Ils sont considérés comme bas s'ils sont inférieurs à 10 pour cent. **Pour l'année 2014, les frais administratifs et publicitaires du département international de Caritas Allemagne représentent 8,75 pour cent des dépenses totales.**

## CALCUL DES FRAIS ADMINISTRATIFS SELON LES DIRECTIVES DU DZI

Projets subventionnés <sup>1)</sup>	55 663 576,71 euros	85,20 %
(dont frais de personnel)	(425 733,99 euros)	
Accompagnement de projets	3 451 883,24 euros	5,28 %
(dont frais de personnel)	(2 983 411,47 euros)	
Campagnes, formation, travail d'information statutaires	500 784,93 euros	0,77 %
(dont frais de personnel)	(237 305,94 euros)	
<b>Total dépenses pour projets</b>	<b>59 616 244,88 euros</b>	<b>91,25 %</b>
Administration	2 196 658,11 euros	3,36 %
(dont frais de personnel)	(1 025 605,68 euros)	
Publicité et relations publiques	3 519 781,91 euros	5,39 %
(dont frais de personnel)	(728 249,44 euros)	
<b>Total frais publicitaires et administratifs</b>	<b>5 716 440,02 euros</b>	<b>8,75 %</b>
<b>TOTAL DÉPENSES</b>	<b>65 332 684,90 euros</b>	<b>100,0 %</b>

1) Les chiffres comprennent les dépenses pour les bureaux étrangers du département international de Caritas Allemagne, affectées au financement de projets selon le DZI.

## Contrôle des résultats des comptes par rubriques

Le département international de Caritas Allemagne est le service Étranger de Caritas Allemagne (DCV). Les résultats des comptes par rubriques pertinents pour le domaine Étranger subventionné est tiré du bilan de l'exercice 2014 de l'association Caritas Allemagne e.V. (DCV), bilan soumis à un ultime contrôle par notre expert-comptable, la société de contrôle des comptes Ebner & Stolz.<sup>2)</sup>

Nous avons demandé à nos contrôleurs des comptes de vérifier, en plus du contrôle du bilan annuel final, que le rapport sur les résultats par rubriques pertinents pour le domaine Étranger subventionné a bien été tiré des livres de comptes qui ont servi à établir le bilan. De même, nous avons demandé aux contrôleurs de vérifier si les « directives et consignes pour l'exportation valables pour les organisations charitables autorisées à collecter au niveau national » (DZI-Richtlinie) dans la version du 17 septembre 2010 avaient bien été respectées. Ces directives (Leitlinien DZI) exigent, entre autre, que les fonds soient utilisés selon leur affectation et de façon effective, que les rémunérations soient raisonnables, que la publicité soit véridique, sans équivoque et objective et que la comptabilité soit transparente.<sup>3)</sup> Les contrôleurs ont rendu compte au Comité de direction et confirmé que le rapport n'a donné lieu à aucune réclamation.

2) Le rapport annuel et d'activité 2014 de DCV est publié à l'adresse [www.caritas.de](http://www.caritas.de)

3) Des informations supplémentaires selon les directives du DZI 2010/chapitre sur la transparence sont publiées à l'adresse [www.caritas.de/glossare/transparenz](http://www.caritas.de/glossare/transparenz).

# Rentrées et sorties

Les aides du département international de Caritas Allemagne sont financées par des subventions de l'État et de l'église et par des dons privés ou institutionnels.

RENTRÉES	2013	2014
<b>Subventions publiques et de l'église</b>		
Gouvernement fédéral	24 009 385,41 euros	21 149 712,81 euros
Conférence épiscopale	4 567 171,79 euros	6 152 527,50 euros
Union européenne	2 492 186,83 euros	2 941 085,08 euros
Autres subventions publiques et de l'église	4 551 475,17 euros	4 383 822,50 euros
<b>Total</b>	<b>35 620 219,20 euros</b>	<b>34 627 147,89 euros</b>
<b>Dons et autres allocations</b>		
Dons à projets	38 932 583,73 euros	26 889 626,63 euros
Fondations et coopérations avec des entreprises	3 943 037,79 euros	3 579 538,71 euros
<b>Total</b>	<b>42 875 621,52 euros</b>	<b>30 469 165,34 euros</b>
<b>Héritages et autres produits</b>		
Rentrées provenant du capital et des intérêts	3 363 319,72 euros	3 437 058,77 euros
Héritages, legs	679 737,34 euros	295 956,33 euros
Autres	93 418,79 euros	45 591,39 euros
<b>Total</b>	<b>4 136 475,85 euros</b>	<b>3 778 606,49 euros</b>
<b>TOTAL DES RENTRÉES</b>	<b>82 632 316,57 euros</b>	<b>68 874 919,72 euros</b>

## Explications

**Fonds de la Conférence épiscopale** : Fonds provenant de la Conférence épiscopale allemande, des diocèses de Fribourg, Cologne et Rottenburg-Stuttgart.

**Autres subventions publiques et de l'église** : Fonds provenant de Misereor, d'autres Caritas nationales, etc. ; le département international de Caritas Allemagne collabore étroitement avec l'organisation caritative épiscopale **Misereor**. Les deux organisations échangent leurs compétences, coopèrent pour le financement commun de projets et mènent des opérations de relations publiques en partie communes. La coopération inclut également le transfert annuel de plus de deux millions d'euros de Misereor au département international de Caritas. Pour les projets à plus long terme, au-delà de l'aide d'urgence immédiate, les deux organisations prennent désormais plus en compte la situation globale des populations pour contribuer à un développement à long terme après les premiers secours. Pour d'autres partenaires et coopération, voir également : [www.caritas-international.de/ueberuns](http://www.caritas-international.de/ueberuns)

**Dons à projets** : Dons de particuliers, de communautés religieuses, etc., ou collectes.

**Fondations** : Comprennent les versements de fondations médiatiques comme celle de la radio bavaroise « Sternstunden » (190 041,69 euros), la fondation RTLStiftung (399 226 euros) et des fondations UNICEF / Dr. Rau (362 806,43 euros).

**Rentrées d'intérêts** : Gagnés sur des fonds sous tutelle placés temporairement. Il s'agit de moyens déjà affectés à des projets et objectifs précis mais qui n'ont pas encore pu être transférés aux acteurs du projet.



SORTIES	2013	2014
<b>Dépenses pour les projets (aides)</b>		
Aide humanitaire durable ; aides en cas de crise ou de conflit ; santé, soin, addictions ; droits des enfants ; inclusion des personnes handicapées ; Une chance pour les plus démunis		
<b>Total aides</b>	<b>61 224 901,58 euros</b>	<b>54 243 547,20 euros</b>
<b>Frais de personnel et d'équipement, amortissements</b>		
1. Dépenses « personnel » :		
Salaires et rémunérations, contributions sociales, caisse de retraite (dont dépenses directement affectées à des projets)	5 286 961,18 euros (3 571 998,12 euros)	5 400 306,52 euros (3 646 451,40 euros)
2. Frais de fonctionnements :		
Projets, formation et relations publiques, acquisition de fonds (dont dépenses directement affectées à des projets)	4 936 623,77 euros (1 968 599,00 euros)	4 784 421,57 euros (1 726 246,28 euros)
3. Répartitions :		
Prestations de service (p. ex. informatique)	940 381,22 euros	838 506,13 euros
4. Amortissements	28 553,93 euros	65 903,46 euros
<b>TOTAL DES SORTIES</b>	<b>72 417 421,68 euros</b>	<b>65 332 684,88 euros</b>
<b>RÉSULTAT PAR RUBRIQUE</b>	<b>10 214 894,89 euros</b>	<b>3 542 234,84 euros</b>

## Explications

**Dépenses projets** : Les dépenses englobent les paiements faits à env. 659 projets d'aide en cours d'exécution.

**Frais de personnel et d'équipements, amortissements** : Ce poste comprend toutes les dépenses qui se sont avérées nécessaires à la réalisation efficace en bonne et due forme des projets. Ce sont notamment les frais de traitement des études, le contrôle de l'attribution correcte des subventions, les rapports financiers et les comptes-rendus auprès des donateurs.

**Résultat par rubrique** : Le résultat affiché est déduit des fonds fiduciaires ou les alimente.

Au 31.12.2014, les fonds s'élevaient à 117 091 438,10 euros, contre 113 553 586,84 euros l'année précédente (cf. explications Rentrées d'intérêts).

# Objectifs et stratégies

Caritas Allemagne est une organisation qui fournit une aide d'urgence, elle doit donc réagir vite. Beaucoup d'aspects ne peuvent pas être planifiés, mais une bonne préparation nécessite des structures efficaces et des objectifs stratégiques.

**P**endant la rédaction de ce rapport annuel, le Népal a subi un grave séisme qui a fait plus de 8 000 morts et près de 20 000 blessés. Malgré certains signes annonciateurs, la catastrophe n'était pas prévisible. Si Caritas Allemagne a pu et peut aider rapidement et efficacement, elle le doit à ses partenaires sur place ainsi qu'à une organisation et des structures adaptées constituées au fil des ans. L'intervention au Népal montre que l'aide humanitaire est planifiable, du moins en partie. Les extraits de la stratégie élaborée par Caritas Allemagne pour la période 2013-2015 expliquent comment.

## Amélioration des projets

Le document stratégique précise notamment concernant l'amélioration des projets : « Il convient d'accorder une attention particulière au soutien des organisations Caritas locales et nationales dans les autres pays qui renforcent le réseau international et participent directement au quotidien des populations concernées. Il s'agit de promouvoir des structures durables qui agissent activement contre les inégalités nationales et mondiales. » Dans de nombreux pays, Caritas Allemagne soutient le développement de structures Caritas capables d'agir ainsi que des formations et mesures de prévention des catastrophes. Au Népal aussi, des humanitaires ont été formés, des plans d'urgence élaborés et les structures améliorées en collaboration avec l'organisation Caritas du pays. Dans un premier temps, ces mesures ne visaient pas un séisme éventuel, mais la prévention des inondations fréquentes. Néanmoins, l'amélioration de l'organisation et de la structure a contribué à ce que Caritas puisse aider rapidement et efficacement les victimes du séisme.

## Contrôle des aides

La stratégie porte également sur le contrôle permanent de notre travail : « Caritas Allemagne contrôle et documente le respect des obligations convenues et de nos propres exigences de qualité (par ex. secours d'urgence compatibles avec le développement durable) par des études, des évaluations et des enquêtes systématiques auprès des bénéficiaires. Cela implique une autocritique ainsi qu'un dialogue

franc et constructif avec les partenaires nationaux et internationaux. » L'évaluation systématique des projets continuera dans les années à venir. Selon le concept d'évaluation élaboré par Caritas Allemagne, 10 % des projets avec un budget supérieur à 100 000 euros sont évalués chaque année (cf. p. 18).

## Grands axes en 2015

Un autre point fort du document stratégique indique : « Les projets sont dans la mesure du possible financés à long terme et donnent aux partenaires dans les différents pays la plus grande autonomie possible. » De vastes programmes sont mis en œuvre notamment dans la prévention des catastrophes et l'aide aux réfugiés. Les grands axes de 2015 sont :

- › les secours d'urgence et l'aide aux réfugiés en Syrie et dans les pays voisins : étant donné le conflit qui se poursuit en Syrie, le retour des réfugiés n'est pas possible pour l'instant. Caritas Allemagne aide les exilés à reprendre pied, à trouver du travail, à envoyer leurs enfants à l'école et à participer à la vie sociale et culturelle.
- › Secours d'urgence et aide aux déplacés internes au nord de l'Irak : un retour des déplacés dans les zones occupées par l'organisation terroriste Daesh n'est pas possible. Avec l'aide des partenaires locaux, Caritas Allemagne aide les populations à trouver des perspectives d'avenir dans d'autres régions d'Irak.
- › Programmes d'aide en Afrique de l'Est : en Somalie, au Kenya, en Éthiopie et en Érythrée, des programmes essentiels d'adaptation au changement climatique et d'amélioration agricole sont menés pour mieux préparer les populations aux sécheresses.
- › Secours d'urgence au Népal : Caritas Allemagne fournit des secours d'urgence et une aide à la reconstruction après les séismes dévastateurs. ■



Pour obtenir des informations détaillées sur les principes et directives de Caritas Allemagne, les principes de l'aide humanitaire, le principe de partenariat ainsi que la hiérarchie et la structure de l'organisation, rendez-vous sur : [www.caritas-international.de/ueberuns](http://www.caritas-international.de/ueberuns)

## MISE EN PAGE

### Publication :

Caritas Allemagne  
Département international  
Département des Relations publiques  
Postfach 420; 79004 Freiburg - Allemagne  
Tél. : +49 (0)761 200-288 Fax : +49 (0)761 200-730

**E-Mail** : [contact@caritas-international.de](mailto:contact@caritas-international.de)

**Internet** : [www.caritas-international.de](http://www.caritas-international.de)

**Rédaction** : Michael Brücker (resp.),  
Stephan Günther

**Textes** : Michael Brücker (p. 30),  
Christine Decker (p. 28), Andrea Edler (p. 26, 27),  
Stephan Günther, Mareike Thieben (p. 13, p. 32/33),  
Holger Vieth (p. 14), Anna Wilkens (p. 33)

**Photos** : Nour Kelze/Reuters (page de titre),  
Telemach Wiesinger (p. 7), Rodi Said/Reuters (p. 8),  
Dado Ruvic/Reuters (p. 13), particulier (p. 32/33),  
Ministère fédéral des Affaires étrangères (p. 29, à gauche), toutes les autres : Caritas international

**Traduction** : Peschel Communications

**Mise en page et production** : Sebastian Schampera

**Impression** : Poppen & Ortmann, Fribourg-en-Brigau

Imprimé sur du papier 100 % recyclé (Circlesilk Premium White),  
certifié FSC



Gepflicht + Empfohlen!

### Compte donation n° 202

Bank für Sozialwirtschaft  
Karlsruhe, BLZ 660 205 00  
N° IBAN : DE88 6602 0500 0202 0202 02  
N° BIC : BFSWDE33KRL

OU

[www.caritas-international.de](http://www.caritas-international.de)

Le département international de Caritas Allemagne apporte une aide d'urgence après les catastrophes dans le monde entier et finance des projets sociaux à destination des enfants, des personnes âgées et malades ou des handicapés. L'aide est fournie sans distinction de religion ou de nationalité, le département international de Caritas Allemagne collabore avec 160 organisations Caritas nationales dans le monde.

**[www.caritas-international.de](http://www.caritas-international.de)**